

MATMÄSSIG

fi

sv

is



Design and Quality
IKEA of Sweden



SUOMI

Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä huoltopalveluista sekä heidän puhelinnumeronsa.



SVENSKA

Var god se den sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEA:s auktoriserade serviceleverantör och nationella telefonnummer.



ÍSLENSKA

Á öftustu síðu þessarar handbók er skrá yfir alla veitendur eftirsölupjónustu sem útnefndir hafa verið af IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.

SUOMI	4
SVENSKA	26
ÍSLENSKA	47

Sisältö

Turvallisuustieto	4	Hoito ja puhdistus	18
Turvallisuusohjeet	6	Vianmääritys	19
Asennus	8	Tekniset tiedot	21
Sähköliitäntä	9	Energiatehokkuus	21
Tuotekuvas	11	Ympäristönsuojelu	23
Päivittäinen käyttö	13	IKEA-TAKUU	23
Kypsennystaulukko	16		
Keittoastoiden ohjeet	17		

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Turvallisuustieto

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Pidä ohjeet aina laitteen mukana tulevia käyttökertoja varten.

Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Tuote on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ja erittäin laajoista ja monimutkaisista toiminnallisista rajoitteista kärsivien henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- VAROITUS: Uuni ja sen esilläolevat osat kuumentuvat käytön aikana. Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa laitteen lähetyviltä sen ollessa toiminnassa tai jäähtymässä.

- Jos laitteessa on lapsilukko, sitä on käytettävä.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- VAROITUS: Uuni ja sen näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia.
- Älä käytä laitetta ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen avulla.
- VAROITUS: Rasvalla tai öljyllä kypsentaminen ilman valvontaa voi olla vaarallista, ja se voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä koskaan käytä vettä ruoanvalmistuksen aiheuttaman tulipalon sammuttamiseen. Kytke laite pois päältä ja peitä liekit esim. sammutuspeitteellä tai kannella.
- HUOMIO: Ruoan kypsymistä tulee valvoa jatkuvasti. Lyhyen jakson ruoan kypsymistä tulee valvoa jatkuvasti.
- VAROITUS: Tulipalon vaara: Älä säilytä esineitä keittotason pinnoilla.
- Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia ei saa asettaa keittotason pinnalle, koska ne voivat kuumentua.
- Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu kalusteeseen.
- Irrota laite sähköverkosta ennen huoltoa.
- Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää höyrypesuria.

- Älä luota keittoastian tunnistimeen, vaan kytke keittotason vastus pois päältä sen säätimellä.
- VAROITUS: Jos pinta on vaurioitunut, katkaise virta laitteesta sähköiskuriskin välttämiseksi. Jos laite on liitetty sähköverkkoon suoraan kytkentäkoteloa käyttäen, irrota sulake virran katkaisemiseksi laitteesta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun kummassakin tapauksessa.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- VAROITUS: Käytä ainoastaan kodinkoneen valmistajan suunnittelemaa keittotason suojia, laitteen valmistajan käyttöohjeessa määritettyjä suojia tai keittotason mukana toimitettuja suojia. Virheellisten suojien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

Turvallisuusohjeet

Asennus



VAROITUS! Laitteen asennus tulee jättää valtuutetun asentajan vastuulle.



Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Tiivistä pinnat tiivistaineella estääksesi kosteuden aiheuttaman turpoamisen.
- Suojaa laitteen alaosa höyryltä ja kosteudelta.
- Älä asenna laitetta oven viereen tai ikkunan alapuolelle. Tällöin keittoastioiden putoaminen laitteesta

vältetään oven tai ikkunan avaamisen yhteydessä.

- Varmista, että keittotason alapuolella on riittävästi tilaa ilmankiertoa varten.
- Laitteen alaosa voi kuumentua. Jos laite asennetaan laatikoiden yläpuolelle, lämmönkestävä erotuslevy tulee asentaa laitteiden alapuolelle, jotta niiden alaosaan ei voida koskettaa.

Sähkökytkentä



VAROITUS! Tulipalon ja sähköiskun vaara.

- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää valtuutetun asentajan vastuulle.
- Laite on maadoitettava.
- Varmista ennen toimenpiteiden suorittamista, että laite on irrotettu sähköverkosta.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.

- Varmista, että laite on asennettu oikein. Löysät tai vääränlaiset virtajohdot tai pistokkeet (jos olemassa) voivat aiheuttaa liittimen ylikuumenemisen.
- Käytä oikeaa verkkovirtajohtoa.
- Älä päästä virtajohtoa sotkeutumaan.
- Tarkista, että iskusuojaus on asennettu.
- Käytä johdossa vedonpoistajaa.
- Varmista, ettei virtajohto tai pistoke (jos olemassa) kosketa kuumaan laitteeseen tai kuumiin keittoastioihin, kun liität laitteen lähellä oleviin pistorasioihin.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke (jos sellainen on) tai virtajohto vaurioidu. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme tai sähköasentajaan vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi.
- Jännitteenalaisten ja eristettyjen osien suojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Käytä vain asianmukaisia eristyslaitteita: suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on irrotettava kannasta), vikavirtakytkimet ja kontaktorit.
- Sähköasennuksessa on oltava mukana eristyslaite, joka sallii sinun irrottaa laitteen verkosta kaikilta navoilta. Eristyslaitteessa on oltava kosketusaukko, jonka vähimmäisleveys on 3 mm.
- Varmista, että tuuletusaukoissa ei ole tukoksia.
- Laitetta ei saa jättää päälle valvomatta.
- Kytke keittoalue aina ”off”-asentoon kunkin käyttökerran jälkeen.
- Älä laita ruokailuvälineitä tai kattiloiden kansia keittoalueille. Ne saattavat kuumentua.
- Älä käytä laitetta, jos kätesi ovat märät tai laitteen ollessa kosketuksessa veteen.
- Älä käytä laitetta työtasona tai tavaroiden säilytystasona.
- Jos laitteen pinnassa on säröjä, irrota laite välittömästi virtalähteestä. Näin ehkäistään sähköiskuja.
- Sydämentahdistimia käyttävien henkilöiden on säilytettävä vähintään 30 cm:n turvaetäisyys induktiokeittoalueisiin laitteen ollessa toiminnassa.
- Kun laitat ruokaa kuumaan öljyyn, se voi roiskua.
- Älä käytä alumiinifoliota tai muita materiaaleja keittotason ja keittoastian välissä, ellei tämän laitteen valmistaja ole toisin ohjeistanut.
- Käytä vain valmistajan tälle laitteelle suosittelemia varusteita.



VAROITUS! Tulipalon ja räjähdysvaara.

- Kuumentuneesta rasvasta voi syntyä syttyviä höyryjä. Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja öljyistä ruoanvalmistuksen aikana.
- Kuumat höyryt voivat aikaansaada syttymisen.
- Käytetty öljy, joka voi sisältää ruokajäämiä, voi aiheuttaa tulipalon alhaisemmassa lämpötilassa kuin ensimmäistä kertaa käytetty öljy.
- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvien aineiden kanssa kosketuksissa olleita tuotteita laitteeseen, laitteen päälle tai sen lähelle.



VAROITUS! Laitteen vaurioitumisen vaara.

- Älä pidä kuumia keittoastioita käyttöpaneelin päällä palovammojen välttämiseksi.

Valitse



VAROITUS! Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Poista kaikki mahdolliset pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- Älä aseta kuumaa keittoastian kantta keittotason lasipinnalle.
- Älä anna keittoastian kiehua kuiviin.
- Varo, etteivät esineet ja keittoastiat pääse putoamaan laitteen päälle. Laitteen pinta voi vaurioitua.
- Älä käynnistä keittoalueita tyhjillä keittoastioilla tai ilman, että keittoalueella on keittoastia.
- Valuraudasta tai valmistetut keittoastiat tai keittoastiat, joiden pohjassa on vaurioita, voivat aiheuttaa naarmuja lasiin tai lasikeramiikkaan. Näitä astioita on kohotettava, kun niitä halutaan siirtää eri kohtaan keittotasolla.

Hoito ja puhdistus

- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali pysyisi hyväkuntoisena.
- Kytke virta pois laitteesta ja anna sen jäähtyä, ennen kuin aloitat puhdistuksen
- Puhdista laite ja kostealla pehmeällä liinalla. Käytä ainoastaan neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia sieniä, liuotteita tai metalliesineitä, ellei toisin ohjeisteta.

Asennus



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Huolto

- Laitteen korjaukseen liittyvissä asioissa tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. Ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestämaan kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, värinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

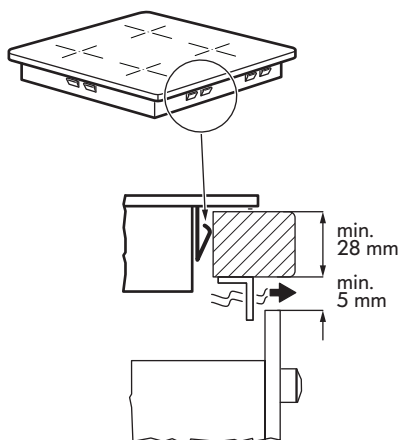
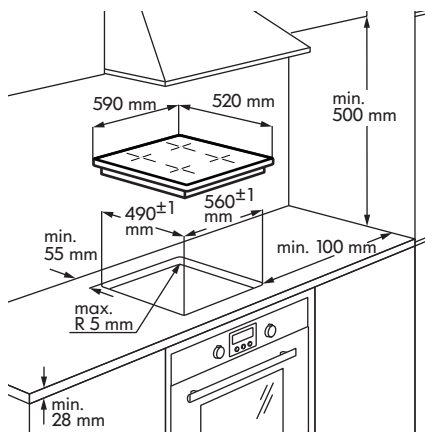
Hävittäminen



VAROITUS! Loukkaantumisen tai tukehtumisen vaara.

- Kysy tietoja laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Irrota laite verkkovirrasta.
- Leikkaa virtajohto poikki aivan laitteen sivulta ja hävitä se.

Yleistä



- i** Asennuksessa tulee noudattaa käyttömaassa voimassa olevia lakeja, määräyksiä, direktiivejä ja standardeja (sähköturvallisuusmääräykset, kierrätysmääräykset jne.)!

- Katso lisätietoa asennusohjeista.
- Jos keittotason alla ei ole uunia, laitteen alle tulee asentaa erotuslevy asennusohjeita noudattaen.
- Älä käytä silikonitiivistettä laitteen ja työtason välillä.

Sähköliitântä

- ⚠ VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.
- ⚠ VAROITUS!** Kaikki sähkökytkennät tulee jättää valtuutetun asentajan vastuulle.

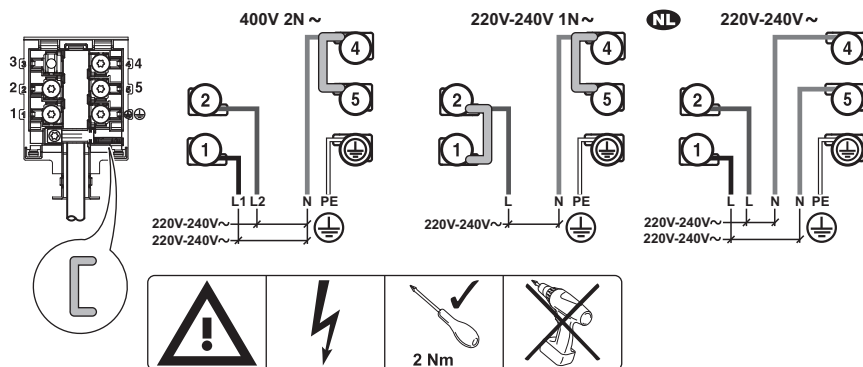
Sähköliitântä

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä annettu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja. Arvokilpi sijaitsee keittotason pohjassa.
- Noudata kytkentäkaaviota (keittotason runko-osan pohjassa).
- Käytä vain alkuperäisiä, varaosapalvelusta saatuja varaosia.
- Laitteen mukana ei toimiteta verkkovirtajohtoa. Hanki oikeantyyppinen

virtajohto erikoisliikkeestä. Yksi- tai kaksivaiheiliitântä vaatii verkkovirtajohdon, jonka lämpötilavakavuus on vähintään 70 °C. Virtajohdossa on oltava päätylaipat. IEC-määräyksen mukaisesti yksivaiheiliitântä vaatii verkkovirtajohdon 3 x 4 mm² ja kaksivaiheiliitântä verkkovirtajohdon 4 x 2,5 mm². Paikallisia määräyksiä on noudatettava ensi sijassa.

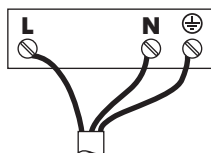
- Sähköliitântässä tulee olla erotuskytkin.
- Verkkovirtakytkennässä tulee noudattaa kytkentäkaavion ohjeita.
- Maadoitusjohdin kytketään liittimeen ja sen on oltava pitempi kuin jännitteelliset johtimet.
- Kiinnitä liitosjohto johtokiinnikkeillä tai liittimillä.

KytKentäkaavio



- i** Aseta sivuvirtapiirit ruuvien väliin kuvan mukaisesti.

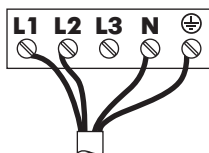
Verkkovirtaliitântä,
yksivaiheinen



Johtojen värit:

	Keltavihreä
N	Sininen
L	Musta tai ru

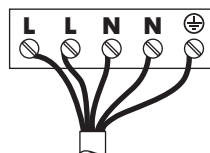
Verkkovirtaliitäntä,
kaksivaiheinen



Johtojen värit:

	Keltavihreä
N	Sininen
L1	Musta
L2	Buskea

NL Verkkovirtaliitäntä,
kaksivaiheinen



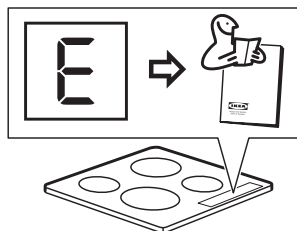
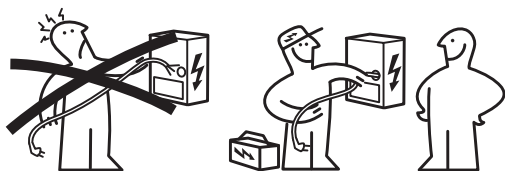
Johtojen värit:

	Keltavihreä
N	Sininen
N	Sininen
L	Musta
L	Ruskea

-  Kiristä kytkentäkotelon ruuvit tiukasti!

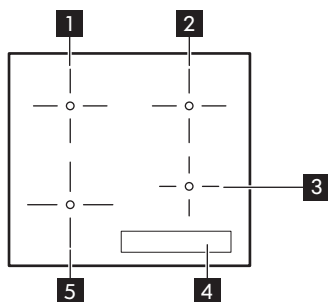
Kun keittotaso on liitetty verkkovirtaan, tarkista kaikkien keittoalueiden käyttövalmius. Aseta vettä sisältävä keittoastia keittoalueelle ja aseta kullekin alueelle maksimitehotaso lyhyeksi aikaa.

- i** Jos symboli **E3** tai **E8** sytty näyttöön keittotason ensimmäisen käyttökerran yhteydessä, katso luku "Vianmääritys".



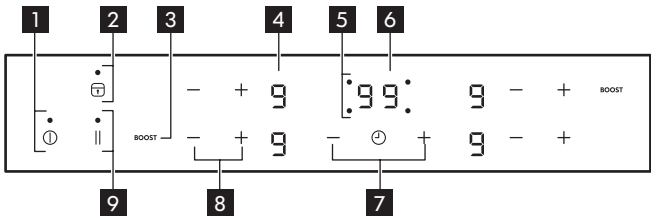
Tuotekuvaus

Keittoalueet



- 1** Yhden lämpöalueen keittoalue (180 mm)
1800 W
- 2** Yhden lämpöalueen keittoalue (180 mm)
1800 W + tehotoiminto 2500 W
- 3** Yhden lämpöalueen keittoalue (145 mm)
1400 W
- 4** Käyttöpaneeli
- 5** Yhden lämpöalueen keittoalue (210 mm)
2300 W + tehotoiminto 3200 W

Käyttöpaneelin painikkeet



- 1** ① Laitteen kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta.

2 [🔒] Toiminnon Lukitus / Lapsilukko / Puhdistustoiminto kytkeminen päälle ja pois päältä.

3 **BOOST** Toiminnon Booster kytkeminen päälle (näytössä näkyy [P]).

4 Tehotasojen näyttö: [0], [1] - [9].

5 ⌚ Keittoalueiden ajastimen ilmaisimet.
- 6** Ajastimen näyttö: 00 - 99 minuuttia.

7 + / - Ajan lisääminen tai vähentäminen.

8 + / - Tehoasetusten suurentaminen ja pienentäminen.

9 || Keskeytä-toiminnon kytkeminen päälle.

Tehotasojen näytöt

Näyttö	Kuvaus
[0]	Keittoalue on kytketty pois toiminnasta.
[1] - [9]	Keittoalue on toiminnassa.
[]	Keskeytä on kytketty päälle.
[P]	Booster on kytketty päälle.
[E] + numero	Toimintahäiriö. Lue ohjeet kohdasta "Vianmääritys".
[H]	Keittoalue on vielä kuuma (jälkilämpö).
[L]	Lukitus / Lapsilukko / Puhdistustoiminto on kytketty päälle.
[F]	Keittoastia on sopimaton tai liian pieni, tai keittoalueella ei ole astiaa.
[-]	Automaattinen virrankatkaisu on kytketty päälle.

Jälkilämmön merkkivalo

VAROITUS! Palovammojen vaara on olemassa jälkilämmön vuoksi.

Merkkivalot ilmoittavat käytössä olevien keittoalueiden jälkilämmön tason. Vierellä

olevien keittoalueiden merkkivalot voivat myös syttyä, vaikka ne eivät olisi käytössä.

Induktiokeittoalueella kypsennyksen vaatima lämpö kohdistuu suoraan keittoastian pohjaan. Keittoastian lämpö kuumentaa keraamisen pinnan.

Päivittäinen käyttö

① Laitteen kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta

Kosketa ① 1 sekunnin ajan laitteen kytkemiseksi päälle tai pois päältä.

Keittoastian asettaminen

i Älä peitä käyttöpaneelia keittoastioilla tai muilla esineillä. Älä aseta kuumia ruoanlaittoastioita käyttöpaneelin päälle. Elektroniset osat voivat vaurioitua ja on palovammojen vaara.

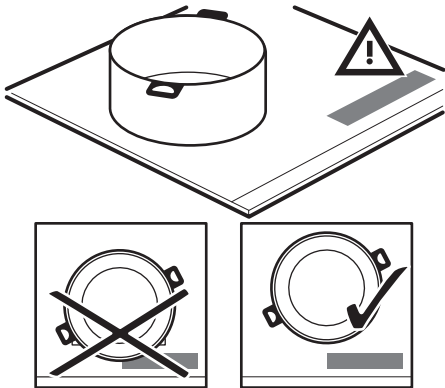
Aseta keittoastia valitun alueen keskelle. Varmista, että keittoastia ei ylitä alueen merkintöjä.

Automaattinen virrankatkaisu

Toiminto katkaisee keittotasosta virran automaattisesti seuraavissa tilanteissa:

- kaikki keittoalueet on kytketty pois toiminnasta.
- et aseta tehotasoa kytkettyäsi laitteen toimintaan.
- jonkin symbolin päällä on jokin esine (esim. kattila, pyyheliina tms.) pitempään kuin noin 10 sekunnin ajan.
- jos keittoaluetta ei kytketä pois toiminnasta tietyn ajan kuluttua eikä sen tehotasoa muuteta, tai jos keittoalue ylikuumenee (keittoastia kiehuu kuiviin).

Symboli syttyy. Ennen kuin voit käyttää keittoaluetta uudelleen, teho on asettava arvoon .

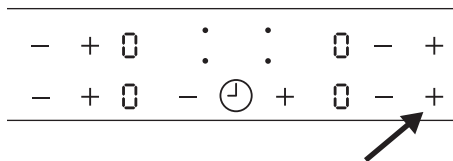


Tehoasetus	Virta katkeaa automaattisesti tämän ajan kuluttua
	6 tuntia
	5 tuntia
	4 tuntia
	1,5 tuntia

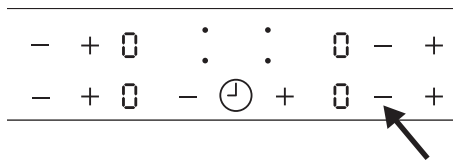
i Jos käytät keittotasolle sopimatonta keittoastiaa, syttyy näyttöön ja keittoalueen merkkivalo sammuu kahden minuutin kuluttua.

Tehotason säätäminen

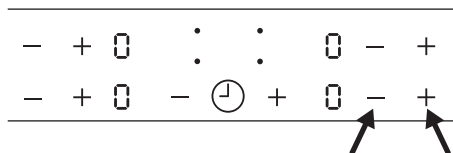
Aseta suurempi tehotaso painikkeella **+**.



Aseta pienempi tehotaso painikkeella —.



Kosketa samanaikaisesti vastaavan keittoalueen painiketta **+** ja **—** keittoalueen kytkemiseksi pois päältä. Asetukset palautuvat arvoon **0**.



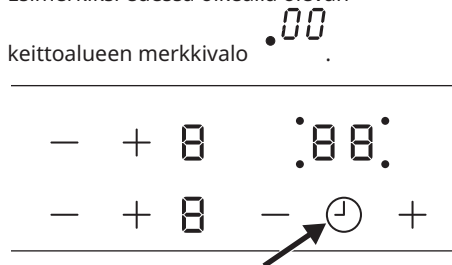
Booster-toiminnon käyttö

Booster-toiminto antaa lisätehoa induktiokeittoalueille. Toiminto kytketään toimintaan koskettamalla painiketta

BOOST. Näyttöön syttyy . Korkeintaan 10 minuutin kuluttua induktiokeittoalueet palautuvat automaattisesti tehotasolle .

🕒 Ajastimen käyttö

Kosketa toistuvasti painiketta , kunnes haluamasi keittoalueen merkkivalo vilkkuu. Esimerkiksi edessä oikealla olevan



Kosketa ajastimen painiketta **+** tai **-** ja aseta aika väliltä **00** ja **99** minuuttia. Kun keittoalueen merkkivalo vilkkuu hitaasti, ajan laskenta on käynnissä. Aseta tehotaso.

Kun tehotaso on valittu ja aika päättyy, laitteesta kuuluu äänimerkki, näytössä vilkkuu **00** ja keittoalue kytkeytyy pois toiminnasta.

Kytke valitun keittoalueen toiminto pois päältä koskettamalla painiketta . Keittoalueen merkkivalo vilkkuu nopeammin. Kun kosketat painiketta jäljellä oleva aika vähenee arvoon **00**. Keittoalueen merkkivalo sammuu.

Hälytinajastin

Voit myös käyttää tätä toimintoa **Hälytinnajastin**-toimintona laitteen ollessa toiminnassa ja keittoalueiden ollessa pois toiminnasta. Tehotason näytössä näkyy **0**.

Kytke toiminto toimintaan koskettamalla painiketta . Kosketa  tai  ajan asettamiseksi.

Kun aika on kulunut loppuun, laitteesta kuuluu äänimerkki ja näytössä vilkkuu **00**. Sammuta äänimerkki koskettamalla painiketta .

 Toiminnolla ei ole vaikutusta keittoalueiden toimintaan.

Keskeytä

Toiminto kytkee kaikki toiminnassa olevat keittoalueet alhaisimpaan lämpöasetukseen . Kun toiminto on toiminnassa, tehotasoa ei voida muuttaa. Toiminto ei peruuta asetettua ajastusta.

- Kytke toiminto päälle koskettamalla . Symboli  syttyy.
- Kytke toiminto pois päältä koskettamalla . Aikaisemmin asettamasi tehotaso tulee voimaan.

Lukitus / Puhdistustoiminto

Voit lukita käyttöpaneelin ja pitää keittoalueet toiminnassa. Lukitseminen estää tehotason muuttamisen vahingossa.

-  Käytä tarvittaessa toimintoa keittotason pinnan puhdistamiseen ruoanlaiton aikana.

Aseta ensin tehotaso.

Käynnistä toiminto koskettamalla painiketta . Symboli  palaa neljän sekunnin ajan. Ajastin toimii edelleen.

Kytke toiminto pois toiminnasta koskettamalla painiketta . Aikaisemmin asettamasi tehotaso tulee voimaan.

Kun katkaiset virran laitteesta, myös tämä toiminto kytkeytyy pois toiminnasta.

Lapsilukko

Toiminto estää laitteen käyttämisen vahingossa.

Toiminnon käyttöönotto:

- Kytke laitteeseen virta toiminnolla . Älä aseta tehotasoa.
- Kosketa painiketta  neljän sekunnin ajan. Symboli  syttyy.
- Kytke laite pois toiminnasta toiminnolla .

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä:

- Kytke laitteeseen virta toiminnolla . Älä aseta tehotasoa. Kosketa painiketta  neljän sekunnin ajan. Symboli  syttyy.
- Kytke laite pois toiminnasta toiminnolla .

Voit ohittaa toiminnon vain yhtä keittoaikaa koskien:

- Kytke laitteeseen virta toiminnolla . Symboli  syttyy.
- Kosketa painiketta  neljän sekunnin ajan. Aseta tehotaso 10 sekunnin kuluessa. Nyt voit käyttää laitetta.
- Kun kytket laitteen pois toiminnasta painikkeella , toiminto on edelleen kytkettynä.

OffSound Control (Äänimerkkien poistaminen käytöstä ja käyttöön ottaminen)

Laitteen äänet ovat oletuksena käytössä.

Äänimerkkien käyttöön ottaminen ja käytöstä poistaminen:

1. Kytke laite pois toiminnasta.
2. Kosketa painiketta  kolmen sekunnin ajan. Näyttö syttyy ja sammuu.
3. Kosketa painiketta  kolmen sekunnin ajan.  tai  syttyy.
4. Kosketa ajastimen painiketta  seuraavien asetuksien valitsemiseksi:
 -  - äänimerkkiä ei kuulu.
 -  - äänimerkki on käytössä.

Vahvista valinta odottamalla, kunnes laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Kun toiminto on asetettu asentoon , äänimerkki kuuluu vain seuraavissa tapauksissa:

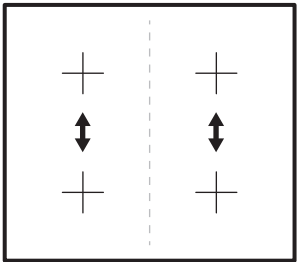
- kosketat painiketta ,
- hälytinajastin aktivoituu,
- käyttöpaneelin päälle asetetaan jokin esine.

i Jos virransyötössä on jokin ongelma ja laite sammuu, viimeksi valitut asetukset eivät säily.

- Alhaisemman tehon omaavien alueiden tehotasonäyttö muuttuu kahdella tasolla.

Tehonvaihtotoiminto

- Keittoalueet on ryhmitetty keittotason vaiheiden sijainnin ja määrän mukaan. Katso kuva.
- Kunkin vaiheen maksimisähkökuormitus on 3700 W.
- Toiminto jakaa virran samaan vaiheeseen kytkettyihin keittoalueisiin.
- Toiminto kytkeytyy toimintaan, kun yksivaiheeseen kytkettyjen keittoalueiden kokonaissähkökuormitus on yli 3700 W.
- Toiminto laskee samaan vaiheeseen kytkettyjen keittoalueiden tehoa.



Kypsennystaulukko

Tehotaso	Käyttökohde:	Aika (min)	Vinkkejä
1	Valmiiden ruokien lämpimänäpito.	tarpeen mukaan	Aseta keittoastian päälle kansi.
1 - 2	Hollandaise-kastike, voin, suklaan ja liiviatteen sulattaminen.	5 - 25	Sekoita aika ajoin.
1 - 2	Kiinteyttäminen: munakkaat, paistetut kananmunat.	10 - 40	Valmista kannen alla.
2 - 3	Riisin ja maitoruokien haudutus, valmisruokien kuumentaminen.	25 - 50	Lisää vähintään kaksinkertainen määrä nestettä riisin suhteen, sekoita maitoruokia kypsennyksen puolivälissä.
3 - 4	Höyrytetyt vihannekset, kala, liha.	20 - 45	Lisää nestettä muutama ruokalusikallinen.
4 - 5	Höyryssä kypsennetyt perunat.	20 - 60	Käytä korkeintaan ¼ litraa vettä/750 g perunoita.
4 - 5	Suurten ruokamäärien kypsentäminen, pataruoat ja keitot.	60 - 150	Enintään 3 litraa nestettä + valmistusaineet.

Tehotaso	Käyttökohde:	Aika (min)	Vinkkejä
6 - 7	Leikkeiden, vasikanlihan, cor-don bleun, kotlettien, pyöryköi-den, makkaroiden, maksan, kastikepohjan, kananmunien, ohukaisten ja munkkien paista-minen.	tarpeen mukaan	Käännä kypsennyksen puolivä-lissä.
7 - 8	Voimakas paistaminen: sipuli-perunat, ulkofilee, pihvit.	5 - 15	Käännä kypsennyksen puolivä-lissä.
9	Veden keittäminen, pastan keittäminen, lihan ruskistaminen (gulassi, pata-paisti), ranskalaisten friteeraus.		
	Suuren vesimäärän keittäminen. Booster on päällä.		



Taulukossa annetut tiedot ovat ainoastaan suuntaa-antavia.

Keittoastioiden ohjeet



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Käytettävät keittoastiat

Käytä ainoastaan induktiokeittotasoihin sopivia keittoastioita. Keittoastian tulee olla valmistettu ferromagneettisesta materiaalista, esimerkiksi seuraavista:

- valurauta
- emaloitu teräs
- hiiliteräs
- ruostumaton teräs (useimmat lajit)
- alumiini ferromagneettisella pinnoitteella tai päällysteellä.

Voit tarkistaa keittoastian sopivuuden tarkistamalla symbolin  (painettu yleensä keittoastian pohjaan). Voit myös pitää magneettia keittoastian pohjaa vasten. Jos se tarttuu pohjaan, keittoastia toimii induktiokeittotasolla.

Parhaan tehokkuuden varmistamiseksi tulee käyttää aina tasapohjaisia keittoastioita, joissa lämpö jakautuu tasaisesti. Jos pohja

on epätasainen, se vaikuttaa tehoon ja lämmönjohtavuuteen.

Käyttöohjeet

Kattilan/pannun pohjan vähimmäishalkaisija eri keittoalueilla

Keittotason virheettömän toiminnan varmistamiseksi keittoastian vähimmäishalkaisijan tulee olla sopiva ja sen tulee peittää yksi tai useampi keittotason pintaan merkityistä viitepisteistä.

Käytä aina keittoastian pohjan halkaisijaan parhaiten sopivaa keittoaluetta.

Keittoalue	Keittoastian hal-kaisija [mm]
Vasemmalla takana	145 - 180
Vasemmalla edessä	125 - 210
Oikealla takana	145 - 180
Oikealla edessä	125 - 145

Tyhjät tai ohutpohjaiset kattilat/ pannut

Keittotasolla ei saa käyttää tyhjiä kattiloita/pannuja tai ohutpohjaisia keittoastioita, muutoin lämpötilan seuranta ei ole mahdollista tai laite sammuu automaattisesti lämpötilan noustessa liian korkeaksi. Tämän seurauksena keittoastia tai keittotason pinta voivat vaurioitua. Mikäli näin käy, älä kosketa mihinkään ja odota, että kaikki osat jäähtyvät.

Jos virheviesti tulee näkyviin, katso kohta "Vianmääritys".

Neuvoja ja vinkkejä Äänet käytön aikana

Kun keittoalue on toiminnassa, se voi hymistä hetken aikaa. Tämä on ominaista kaikille induktiokeittoalueille, eikä se vaikuta laitteen toimintaan tai käyttöikään. Äänet vaihtelevat käytetyn keittoastian mukaan. Jos häiriö on huomattava, kokeile vaihtaa keittoastiaa.

Induktiokeittotason normaali käyttöäännet

Induktiotekniikassa luodaan suoraan kypsennysastian pohjaan sähkömagneettisia kenttiä, jotka tuottavat lämpöä. Kattilat ja paistinpannut voivat aiheuttaa erilaisia ääniä tai värinää sen mukaan, miten ne on valmistettu. Erilaiset äänet on kuvattu seuraavasti:

- **Matala hurina (kuin muuntajasta):** Tämä ääni kuuluu käytettäessä kuumaa kypsennyslämpötilaa. Se perustuu keittotasolta kypsennysastiaan siirtyvän energian määrään. Ääni hiljenee tai loppuu, kun lämpötilaa lasketaan.

- **Vaimea viheltävä ääni:** Tämä ääni kuuluu, kun kypsennysastia on tyhjä. Se loppuu, kun astiaan lisätään nestettä tai muita aineksia.
- **Rätinä:** Tämä ääni kuuluu, jos on pinottu päällekkäin eri materiaaleista valmistettuja kypsennysastioita. Se johtuu eri materiaalien kosketuspintoilla syntyvistä värähtelyistä. Ääni syntyy kypsennysastioista, ja se voi vaihdella astian täyttömäärän ja kypsennystavan (esim. keittäminen, hauduttaminen tai paistaminen) mukaan.
- **Voimakas viheltävä ääni:** Tämä ääni kuuluu, jos on pinottu päällekkäin eri materiaaleista valmistettuja kypsennysastioita ja käytetään kuumaa kypsennyslämpötilaa sekä kahta keittoaluetta. Ääni hiljenee tai loppuu, kun lämpötilaa lasketaan.
- **Tuulettimen äänet:** Keittotason lämpötilan säätely on tarpeen, jotta sähköjärjestelmä toimii kunnolla. Tätä tarkoitusta varten keittotasossa on tuuletin, joka käynnistyy sähköjärjestelmän jäädyttämistä ja lämpötilan säätelyä varten. Tuuletin voi jäädä käyntiin, vaikka kodinkoneesta katkaistaan virta, jos havaitaan, että keittotaso on edelleen liian kuuma virran katkaisun jälkeen.
- **Rytmiset äänet, jotka muistuttavat kellon tikitystä:** Tämä ääni kuuluu, kun käytössä on vähintään kolme keittoaluetta. Se vaimenee tai loppuu, kun osa keittoalueista sammutetaan. Kuvatut äänet ovat tavallisia induktiotekniikan yhteydessä. Ne eivät viittaa vikoihin.

Hoito ja puhdistus

Yleistä



VAROITUS! Kytke virta pois laitteesta ja anna sen jäähtyä, ennen kuin aloitat puhdistuksen.



VAROITUS! Turvallisuussyistä laitetta ei saa puhdistaa höyrypesulaitteella tai painepesurilla.

VAROITUS! Terävät esineet ja hankaavat pesuaineet vahingoittavat laitetta. Puhdista keittotaso ja poista roiskeet vedellä ja käsitiskiaiineella jokaisen käytön jälkeen. Poista myös puhdistusainejäämät.

i Keraamisen pinnan naarmut tai tummat läiskät, jotka eivät lähde pois, eivät vaikuta laitteen toimintaan.

Ruokariskeiden ja kiinnipalaneen lian poistaminen

Poista sokeripitoinen ruoka, muovi tai alumiinifolio kaapimien avulla välittömästi.

Kaavin sopii parhaiten lasipinnan puhdistamiseen. Sitä ei toimiteta laitteen mukana. Aseta kaavin viistosti keittotason pintaa vasten ja poista kiinnitarttunut aine työntämällä kaavinta pintaa pitkin. Puhdista laite kostealla liinalla käyttäen vähän käsitiskiaiinetta. Kuivaa lasipinta lopuksi pyyhkimällä se puhtaalla liinalla.

Kalkkijäljet, vesirenkaat, rasvariskeet tai metallimaiset kiiltävät tahrat on poistettava laitteen jäähtymisen jälkeen. Käytä ainoastaan lasikeraamisen pinnan tai ruostumattoman teräksen puhdistukseen tarkoitettua puhdistusainetta.

Vianmääritys

VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitte ei kytkeydy toimintaan tai ei muuten toimi.	Laitetta ei ole kytketty sähköverkkoon tai se on liitetty sähköverkkoon virheellisesti.	Tarkista, onko laite kytketty oikein sähköverkkoon. Varmista oikeaoppinen asennus ottamalla yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
	Virran kytkemisestä on kulu- nut yli 10 sekuntia.	Kytke laite uudelleen toimintaan.
	Lapsilukko tai Lukitus on toimin- nassa  .	Kytke Lapsilukko-toiminto pois päältä. Lue lisää kohdasta "Lapsilukko" tai "Lukitus".
	Olet koskettnut useampaa käyttöpaneelin symbolia sama- naikaisesti.	Kosketa ainoastaan yhtä symbolia kerrallaan.
	Käyttöpaneelilla on vettä tai rasvariskeita.	Puhdista käyttöpaneeli ja odota muutaman sekunnin ajan ennen laitteen kytkemistä uudelleen päälle.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteesta kuuluu äänimerkki ja se kytkeytyy pois toiminnasta.	Yksi tai useampi käyttöpaneelin symboli on ollut peitettyä yli 10 sekuntia.	Poista esineet symbolien päältä.
Näytössä näkyy vuorotellen kaksi tehotasoa.	Tehonvaihtotoiminto alentaa kyseisen keittoalueen tehoa.	Lue lisää kohdasta "Tehonvaihtotoiminto".
Jälkilämmön merkkivalo on tyhjä.	Keittoalue on ollut käytössä vain vähän aikaa eikä se ole ehtinyt kuumentua riittävän kuumaksi.	Jos keittoalueen pitäisi olla kuuma, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Äänimerkkiä ei kuulu, kun kosketat käyttöpaneelin painikkeita.	Äänimerkit on poistettu käytöstä.	Ota äänimerkit käyttöön. Lue lisää kohdasta "OffSound Control".
[F] syttyy.	Käyttöön sopimaton keittoastia.	Käytä sopivaa keittoastiaa.
	Keittoalueella ei ole keittoastiaa.	Aseta keittoastia keittoalueelle.
	Keittoastian pohjan halkaisija on liian pieni keittoalueelle.	Siirrä keittoastia pienemmälle keittoalueelle.
[E] ja numero syttyy.	Keittoalueessa on jokin vika.	Kytke keittoalue irti verkkovirrasta lyhyeksi ajaksi. Irrota sulake sulaketaulusta. Kytke virta uudelleen. Jos [E] syttyy uudelleen, ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
[E3] syttyy laitteen käynnistämisen jälkeen.	Sähköliitäntä on virheellinen.	Tarkista, onko laite kytketty oikein sähköverkkoon. Varmista oikeaoppinen asennus ottamalla yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
[E4] syttyy.	Automaattinen virrankatkaisu ja keittoalueen ylikuumenemissuoja on lauennut.	Kytke laite pois toiminnasta. Poista kuuma keittoastia tasolta. Kytke keittoalue uudelleen toimintaan noin 30 sekunnin kuluttua. [E4] pitäisi hävitä näkyvistä, Jälkilämmön merkkivalo voi jäädä palamaan. Anna keittoastian jäähtyä ja tarkista se noudattamalla kohdan "Keittoastioiden ohjeet" ohjeita.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
 syttyy.	Sähköliitäntä on virheellinen. Keittotaso on liitetty vain yhteen vaiheeseen.	Tarkista, onko laite kytketty oikein sähköverkkoon. Varmista oikeaoppinen asennus ottamalla yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
	Elektroniikka voi olla vaurioitunut.	Ota yhteyttä paikalliseen IKEA-asiakaspalveluun.
Laitteesta kuuluu äänimerkki keskeytyksettä.	Sähköliitäntä on virheellinen.	Kytke keittotaso irti sähköverkosta. Varmista oikeaoppinen asennus ottamalla yhteyttä valtuutettuun asentajaan.

Jos laitteessa ilmenee jokin häiriö, pyri ratkaisemaan se vianmääritysohjeiden mukaan.

Jos ongelmaa ei voida ratkaista, ota yhteyttä paikalliseen IKEA-liikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Kaikki IKEA-asiakaspalvelun yhteystiedot löytyvät tämän käyttöohjeen lopusta.



Valtuutetun asentajan käynnistä aiheutuvat kulut voidaan veloittaa myös takuuaikana, mikäli toimintahäiriö on aiheutunut virheellisen käytön tai valtuuttamattoman henkilön suorittaman asennuksen vuoksi.

Tekniset tiedot

Arvokilpi

Country of origin
© Inter IKEA Systems B.V. 1999

000.000.00

21552

IKEA of Sweden AB
SE - 343 81 Älmhult



Design and Quality
IKEA of Sweden

PQM

Model 00000000 Typ 60 GAD DC AU 7.35kW

PNC 000 000 000 00 S No 220V-240V AC 50-60 Hz





Laitteen arvokilpi on esitetty yllä olevassa kuvassa. Arvokilpi sijaitsee rungon pohjassa. Sarjanumero on tuotekohtainen.

Hyvä asiakas, ylimääräinen arvokilpi tulee säilyttää ohjekirjan yhteydessä. Se on avuksi

keittotason tunnistamisessa, jos tarvitset apuamme vastaisuudessa. Kiitos avustasi!

Energiatehokkuus

Tuotetiedot EU:n ekologista suunnittelua koskevan asetuksen mukaisesti

Mallin tunniste		MATMÄSSIG 104.670.93
Keittotason tyyppi		Kalusteeseen asennettava keittotaso
Keittovyöhykkeiden lukumäärä		4
Kuumennusteknologia		Induktio
Ympyränmuotoisten keittovyöhykkeiden halkaisija (Ø)	Vasemmalla edessä Vasemmalla takana Oikealla edessä Oikealla takana	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Keittovyöhykekohtainen energiankulutus (EC electric cooking)	Vasemmalla edessä Vasemmalla takana Oikealla edessä Oikealla takana	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Keittotason energiankulutus (EC electric hob)		182.0 Wh/kg
IEC / EN 60350-2 - Ruoanlaittoon tarkoitetut sähkötoimiset kodinkoneet - Osa 2: Keittotasot - Suorituskyvyn mittaustavat.		

Energiaa säästävä

Voit säästää energiaa päivittäisessä ruoanlaitossa noudattamalla alla olevia ohjeita.

- Kun kuumennat vettä, käytä vain tarvitsemasi määrä.
- Mikäli mahdollista, peitä keittoastia aina kannella.

- Aseta keittoastia suoraan keittoalueen keskelle.
- Käytä jälkilämpöä ruoan pitämiseksi lämpimänä tai pakastetun ruoan sulattamiseksi.

Tehonkulutuksen tuotetiedot ja enimmäisaika soveltuvan alhaisen virrankulutuksen saavuttamiseen

Virrankulutus sammutettuna	0.3 W
Laitteen vaatima enimmäisaika, jotta se voi saavuttaa automaattisesti sopivan pienen virrankulutuksen	2 min

Ympäristönsuojelu

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä  merkittyjä

kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

IKEA-TAKUU

Kuinka kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa 5 vuotta IKEA-myyrmälästä hankitun laitteen alkuperäisestä ostopäivämäärästä lähtien. Alkuperäinen ostokuitti vaaditaan ostotodistukseksi. Jos takuuajana tehdään huoltotoita, laitteen takuuajaksi on pidettävä sen vuosia.

Huoltotoitiden suorittaja

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

Takuun kattavuus

Takuu kattaa laitteessa esiintyvät viat, jotka ovat aiheutuneet valmistus- tai materiaali- virheistä IKEA:sta ostopäivän jälkeen. Tämä takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on määritetty kohdassa Takuun piiriin kuulumattomat asiat. Takuuajana vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, esim. korjaukset, varaosat, työ ja matkakulut, kuuluvat takuun piiriin sillä ehdolla, että laite on korjattavissa ilman erityiskuluja ja että vika liittyy takuunalaaiseen valmistus- tai materiaali- virheeseen. Euroopan yhteisön direktiivi (nro 99/44/EY) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Vaihdetut osat siirtyvät IKEA:n omistukseen.

Ongelman korjaaminen IKEA:n taholta

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko tuote tämän takuun

alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

Takuun piiriin kuulumattomat asiat

- Normaali kuluminen.
- Tahalliset tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, virheellinen asennus tai kytkentä väärään jännitteeseen, kemiallisen tai sähkökemiallisen reaktion aiheuttamat vahingot, ruostuminen, syöpyminen tai vesivahingot mukaan lukien näihin rajoittumatta vesijohtoverkon liian suuri kalkkipitoisuus, epätavallisten ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vahingot.
- Kulutusosat mukaan lukien paristot ja lamput.
- Ei toiminnalliset ja koristeosat, jotka eivät vaikuta laitteen normaaliin käyttöön, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värimuutokset.
- Vierasesineiden tai aineiden aiheuttamat vahingot, syntyneet vauriot ja sihtien, vedenpoistojärjestelmien tai pesuainelokeroiden puhdistuksen yhteydessä syntyneet vahingot.
- Seuraavien osien vaurioituminen: keraaminen lasipinta, lisävarusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, syöttö- ja poistoputket, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kotelot ja koteloiden osat, ellei näitä vahinkoja

voida osoittaa valmistusvirheiden aiheuttamiksi.

- Tapaukset, joissa vikaa ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Korjaukset, joita eivät ole suorittaneet nimeämämme palvelutarjoajat ja/tai valtuutettu huoltoliike, tai jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisen tai määräysten vastaisen asennuksen aiheuttamat korjaukset.
- Laitteen käyttö muussa kuin kotitalousympäristössä, ts. ammattikäytössä.
- Kuljetusvahingot. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mahdollisista kuljetuksen aikana syntyneistä vahingoista. Jos taas IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, toimituksen aikana syntyneet vahingot sisältyvät takuuseen.
- IKEA-kodinkoneen ensiasennuksen kustannukset. Jos IKEA:n palvelutarjoaja tai valtuutettu huoltoliike korjaa tai korvaa kodinkoneen tämän takuun ehtojen alaisuudessa, palvelutarjoaja tai valtuutettu huoltoliike asentaa tarvittaessa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvaavan laitteen.

Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

Maakohtaisen lainsäädännön soveltaminen

IKEA:n takuu antaa Sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät kaikki maakohtaisesti vaihtelevan paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Se ei rajoita mitenkään Kuluttajasuojalaissa määritettyjä oikeuksia.

Kelpoisuusalue

Palvelut laitteille, jotka on hankittu EU-maassa ja siirretty toiseen EU-maahan, tuotetaan uuden maan normaalien takuuehtojen mukaisesti. Palvelun

suoritusvelvollisuus takuun rajoissa on olemassa vain, jos:

- laite vastaa sen maan teknisiä vaatimuksia, jossa takuuvaatimus tehdään, ja on asennettu näiden vaatimusten mukaisesti.
- laite vastaa asennusohjeita ja käyttöohjeen turvallisuusohjeita ja on asennettu niiden mukaisesti.

IKEA-laitteiden myynninjalkeinen palvelu:

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n myynninjalkeiseen palveluun osoitteeseen:

1. tämän takuun alaisen korvausvaatimuksen tekeminen,
2. IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitetun IKEA-laitteen asennukseen liittyvien selventävien tietojen pyytäminen. Huolto ei anna seuraaviin liittyviä selventäviä tietoja:
 - IKEA-keittiön yleinen asennus,
 - sähköliitäntä (mikäli laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto), vesi- ja kaasuliitännät, sillä nämä on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.
3. IKEA-laitteen käyttöohjeiden sisältöön ja teknisiin tietoihin liittyvien selvennysten pyytäminen.

Varmistaaksesi, että voimme palvella Sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

Yhteydenotot palvelua tarvittaessa



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä yhteyshenkilöistä sekä heidän puhelinnumeronsa.

 Jotta voimme palvella Sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuun puhelinnumeroon. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu asiaasi koskevan laitteen numero. Varmista ennen kuin soitat meille, että sinulla on laitteen, jota varten tarvitset apuamme, IKEA-tuotenumero (8-numeroinen koodi) ja sarjanumero (arvokilvessä oleva 8-numeroinen koodi).

 **SÄILYTÄ OSTOKUITTI!**
Ostokuitti on ostotodistus, ja se vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen nimi ja numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

Lisäavun tarve

Jos sinulla on muita kuin kodinkoneiden myynninjälkeiseen palveluun liittyviä kysymyksiä, ota yhteys lähimmän IKEA-myymälän puhelintukipalveluun. Suosittelemme, että luet kodinkoneen käyttöohjeen huolellisesti, ennen kuin otat meihin yhteyttä.

Innehåll

Säkerhetsinformation	26	Skötsel och rengöring	40
Säkerhetsinstruktioner	28	Felsökning	41
Installation	30	Tekniska data	43
Elektrisk anslutning	31	Energieffektivitet	43
Produktbeskrivning	33	Miljöskydd	44
Daglig användning	35	IKEA-GARANTI	44
Tillagningstabell	38		
Kokkärls riktvärde	39		

Med reservation för ändringar.

Säkerhetsinformation

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på egendom som orsakats av felaktig installation eller användning. Förvara alltid instruktionerna tillsammans med produkten för framtida bruk.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn under 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

- VARNING! Ugnen och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Håll barn och husdjur borta från produkten när den används och när den svalnar.
- Om maskinen har ett barnlås ska den aktiveras.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll av produkten utan uppsikt.

Allmän säkerhet

- Denna produkt är endast avsedd för matlagning.
- Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.
- Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gårdsgästhus och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.
- VARNING! Ugnen och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du inte vidrör värmeelementen.
- Produkten är inte avsedd för användning med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- VARNING! Öövervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand.
- En brand vid matlagning ska inte släckas med vatten. Stäng av produkten och täck över lågorna med t.ex. brandfilt eller ett lock.
- FÖRSIKTIGHET: Tillagningsprocessen måste övervakas. En kort tillagningsprocess måste övervakas kontinuerligt.
- VARNING! Brandfara: Förvara inte matvaror på tillagningsytorna.
- Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på hällens yta eftersom de kan bli heta.
- Använd inte produkten innan den har installerats i inbyggnadsstrukturen.
- Koppla bort maskinen från elnätet innan underhåll utförs.
- Använd inte ångrengöringsmedel för att rengöra produkten.

- Efter användning ska hällen stängas av med kontrollen. Förlita dig inte på kokkärlsdetektorn.
- **WARNING!** Om ytan är sprucken ska du stänga av produkten för att undvika risk för elektriska stötar. Om produkten är ansluten till elnätet direkt med kopplingsboxen ska säkringen tas bort för att koppla från produkten från strömförsörjningen. I båda fallen ska du kontakta vårt auktoriserade servicecenter.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- **WARNING!** Använd endast hållskydd som designats av tillverkaren av produkten eller som anges som lämpliga av tillverkaren i bruksanvisningen, eller hållskydd som medföljer produkten. Olyckor kan inträffa om fel skydd används.

Säkerhetsinstruktioner

Installation



WARNING! Produkten måste installeras av en behörig person.



Följ monteringsanvisningarna som medföljer produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Minsta avstånd till andra produkter ska beaktas.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täkta skor.
- Täta skurna ytor med tätningsmedel för att förhindra att fukt får den att svälla.
- Skydda produktens botten mot ånga och fukt.
- Installera inte produkten nära en dörr eller under ett fönster. Detta förhindrar

att heta kokkärl faller ned från produkten när dörren eller fönstret är öppet.

- Se till att utrymmet under hällen är tillräckligt för luftcirkulation.
- Produktens undersida kan bli het. Om produkten är installerad ovanför lådorna, se till att installera en icke-brännbar separationspanel under produkterna för att förhindra åtkomst till botten.

Elektrisk inkoppling



WARNING! Risk för brand och elektriska stötar.

- Alla elektriska anslutningar ska göras av en behörig person.
- Produkten måste jordas.
- Produkten måste göras strömlös före alla rengöringsarbeten.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.

- Kontrollera att apparaten är rätt installerad. Lösa och ej fackmässigt monterade nätkablar eller kontakter (i förekommande fall) kan orsaka överhettning i kopplingsplinten.
- Använd korrekt kabel för den elektriska huvudledningen.
- Förhindra trassel avseende kabeln för den elektriska huvudledningen.
- Se till att ett skydd mot elchock är installerat.
- Använd klämman för dragavlastning på kabeln.
- Kontrollera att nätkabeln eller kontakten (i förekommande fall) inte vidrör den heta produkten eller det heta kokkärlet när du ansluter produkten till närliggande uttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Se till att inte orsaka skada på stickkontakten (om tillämpligt) eller på nätkabeln. Kontakta vårt auktoriserade servicecenter eller en elektriker för att ersätta en skadad nätkabel.
- Stötskyddet för strömförande och isolerade delar måste fästas på ett sådant sätt att det inte kan tas bort utan verktyg.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Anslut inte stickkontakten om vägguttaget sitter löst.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Använd endast rätt isoleringsenheter: strömbrytare, säkringar (säkringar av skruvtyp tas ur hållaren), jordfelsbrytare och kontaktorer.
- Den elektriska installationen måste ha en isolationsenhet som gör att du kan koppla bort produkten från elnätet vid alla poler. Kontaktöppningen på isolationsenheten måste vara minst 3 mm bred.

Använd



WARNING! Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ta bort allt förpackningsmaterial, märkningsetiketter och skyddsfilm (om tillämpligt) före första användning.
- Kontrollera att ventilationsöppningarna inte är blockerade.
- Låt inte produkten stå utan uppsikt under användning.
- Stäng av kokzonen efter varje användningstillfälle.
- Lagg inte bestick eller kastrullock på kokzonerna. De kan bli varma.
- Använd inte produkten med våta händer eller när den har kontakt med vatten.
- Använd inte produkten som arbets- eller avlastningsyta.
- Koppla omedelbart bort produkten från eluttaget om ytan på produkten är sprucken. På detta sätt förhindrar du elstötar.
- Användare med pacemaker måste hålla ett avstånd på minst 30 cm från induktionskokzonerna när produkten är igång.
- När du lägger maten i het olja kan den stänka.
- Använd inte aluminiumfolie eller andra material mellan kokyten och kokkärlet, såvida inte annat anges av tillverkaren av denna produkt.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för denna produkt.



WARNING! Risk för brand och explosion.

- Fetter och olja kan avge brandfarliga ångor när de värms upp. Håll flammor eller uppvärmda föremål borta från fetter och oljor när du lagar mat med dem.
- Ångorna som frigörs i mycket het olja kan orsaka självantändning.
- Redan använd olja, som kan innehålla matrester, kan orsaka brand vid lägre

temperatur jämfört med olja som används för första gången.

- Placera inte brandfarliga produkter eller föremål som är våta med brandfarliga produkter i, i närheten av eller på produkten.



WARNING! Risk för skador på produkten.

- Undvik risken för brännskador genom att inte låta heta kokkärl stå på kontrollpanelen.
- Placera inte några varma lock för stekpanna eller kastruller på hällens glasyta.
- Låt inte kokkärl torrkoka.
- Var försiktig så att inte föremål eller kokkärl faller på produkten. Ytan kan skadas.
- Aktivera inte kokzonerna med tomma kokkärl eller utan kokkärl.
- Kokkärl av gjutjärn eller med skadad botten kan orsaka repor på glaset/ glaskeramiken. Lyft alltid sådana föremål när de flyttas på kokhällen.

Underhåll och rengöring

- Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ytmaterialiet försämras.
- Stäng av produkten och låt den svalna av före rengöring.
- Rengör produkten med en fuktig mjuk trasa. Använd bara neutrala

rengöringsmedel. Använd inte skrovliga föremål, grova rengöringsdynor, lösningsmedel eller metallföremål, om inte annat anges.

Service

- Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation av produkten. Använd endast originalreservdelar.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

Avyttring



WARNING! Risk för personskador eller kvävning föreligger.

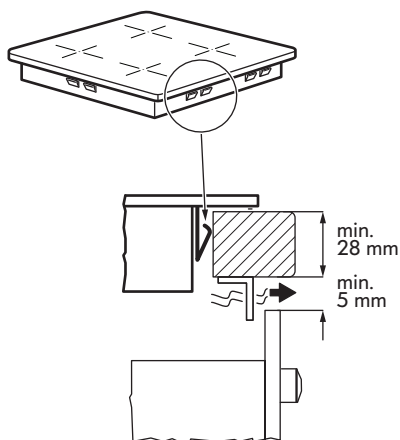
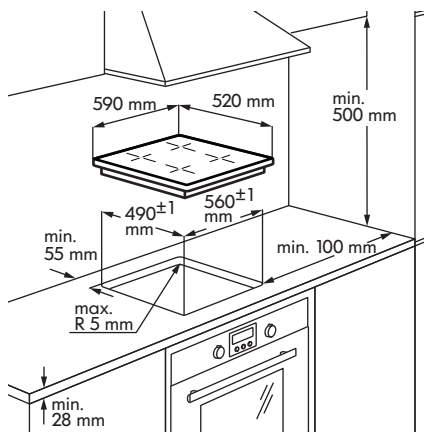
- Kontakta din kommun för information om hur produkten ska kasseras.
- Koppla ur produkten från eluttaget.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.

Installation



WARNING! Se Säkerhetsavsnitten.

Allmän information



- i** Installationen ska göras enligt lagar och förordningar, direktiv och standarder som gäller i användarlandet (elektriska säkerhetsbestämmelser och regleringar, riktig avfallshantering etc.)!
- För mer information om installation, se Monteringsanvisningar.
- Om det inte finns någon ugn under hällen, installera en separationspanel under produkten enligt monteringsinstruktionen.
- Använd inte silikon mellan produkten och arbetsskivan.

Elektrisk anslutning

⚠ WARNING! Se Säkerhetsavsnitten.

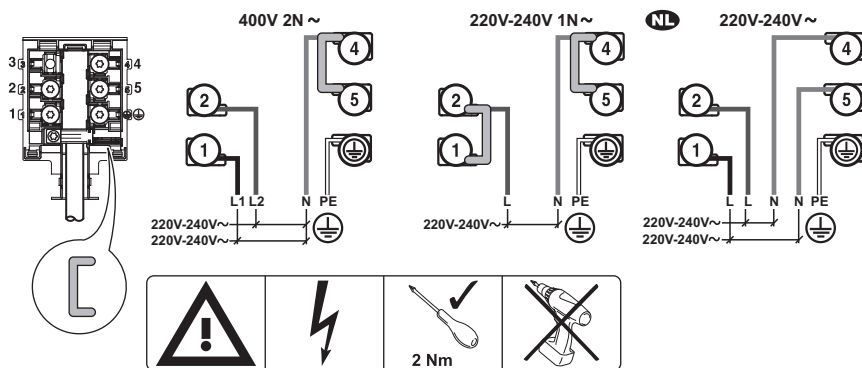
⚠ WARNING! Alla elektriska anslutningar måste göras av en behörig person.

Elektrisk anslutning

- Kontrollera före anslutning att hällens märkspänning, som anges på typskylten, överensstämmer med spänningen på installationsplatsen. Typskylten sitter nertill på hällens kåpa.
- Följ kopplingsschemat (detta sitter på undersidan av hällens kåpa).
- Använd bara originalreservdelar som tillhandahålls av reservdelsservice.
- Produkten levereras utan nätsladd. Köp en riktig i en specialaffär. Enfas- eller tvåfasanslutning kräver en nätsladd med minimum 70 °C temperaturstabilitet. Kabeln måste ha de nödvändiga ändhylsorna. Enligt IEC:s regler ska man för enfasanslutning använda: huvudkabel 3 x 4 mm² och för tvåfasanslutning: huvudkabel 4 x 2,5 mm². Respektera de specifika nationella bestämmelserna i första hand.

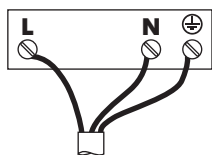
- Det ska finnas en anordning för att kunna skilja hällen från elnätet inbyggt i den fasta anslutningen.
- Du måste ha anslutningen och anslutningslänkarna som visas i anslutningsdiagrammet.
- Jordkabeln är ansluten till kopplingsplinten och måste vara längre än strömförande kablar.
- Sätt fast anslutningskabeln med kabelklämma.

Kopplingsschema

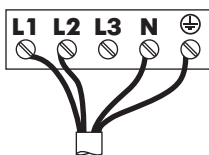


- i** För in shunterna  mellan skruvarna så som visas på bilden.

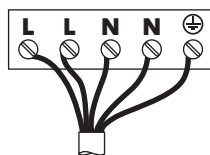
Huvudströmanslutning 1-fas Huvudströmanslutning 2-fas **NL** Huvudströmanslutning 2-fas



Kabelfärger:
 Gul/grön
 N Blå
 L Svart eller brun



Kabelfärger:
 Gul/grön
 N Blå
 L1 Svart
 L2 Brun



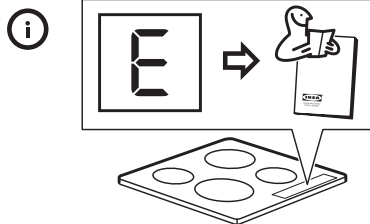
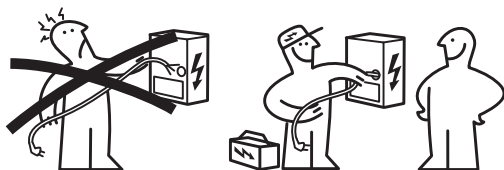
Kabelfärger:
 Gul/grön
 N Blå
 N Blå
 L Svart
 L Brun

- i** Dra åt kopplingsplintens skruvar ordentligt!

på kokzonen och ställ in effektläget för varje zon till maximal nivå under en kort tid.

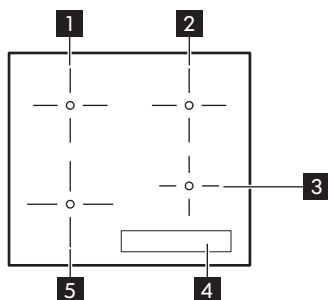
När du har anslutit hällen till elnätet, kontrollera att alla kokzoner är klara att använda. Placera en kastrull med lite vatten

- i** Om **E3**- eller **E8**-symbolen tänds på displayen när du har satt på hällen för första gången, se "Felsökning".



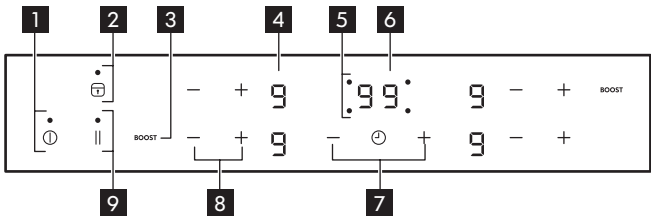
Produktbeskrivning

Beskrivning av matlagningssytan



- 1** Enkel kokzon (180 mm) 1800 W
- 2** Enkel kokzon (180 mm) 1800 W, med Booster-funktion 2500 W
- 3** Enkel kokzon (145 mm) 1400 W
- 4** Kontrollpanel
- 5** Enkel kokzon (210 mm) 2300 W, med Booster-funktion 3200 W

Beskrivning av kontrollpanelen



- 1** ⏻ För att stänga av eller sätta på produkten.

2 🔒 För att aktivera och avaktivera Lås / Barnlås / Rengöringsläge.

3 **BOOST** För att aktivera Booster (Displayen visar **P**).

4 Effektlägesdisplay: **0**, **1** - **9**.
- 5** 🕒 Kokzonernas timerindikatorer.

6 Timerdisplay: **00** - **99** minuter.

7 **+** / **-** För att öka eller minska tiden.

8 **+** / **-** För att öka eller minska effektläget.

9 || För att aktivera Paus.

Effektlägesdisplayer

Display	Beskrivning
0	Kokzonen är avstängd.
1 - 9	Kokzonen är på.
 	Paus är på.
P	Booster är på.
E + siffra	Ett fel har uppstått. Se avsnittet "Felsökning".
H	En kokzon är fortfarande varm (restvärme).
L	Lås / Barnlås / Rengöringsläge är på.
F	Kokkärlet är felaktigt eller för litet, eller inget kokkär! är placerat på kokzonen.
-	Automatisk avstängning är på.

Restvärmeindikator

⚠ VARNING! **H** Risk för brännskador från restvärme.

Indikatorerna visar nivån på restvärmen för de kokzoner du använder för närvarande. Indikatorlamporna kan också visas för de närliggande kokzonerna även om du inte använder dem.

Induktionskockzonerna skapar den värme som behövs för tillagningen direkt i

kokkärlets botten. Glaskeramiken värms upp av restvärmen hos kokkärlet.

Daglig användning

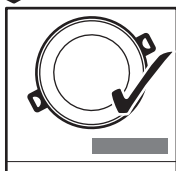
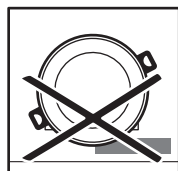
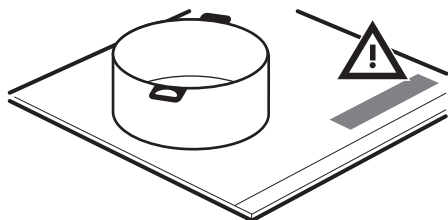
① Sätta på/stänga av

Tryck på ① i 1 sekund för att slå på eller stänga av produkten.

Placering av kokkärl

- ⓘ Täck inte kontrollpanelen med kokkärl eller andra föremål. Låt inte heta kokkärl stå på kontrollpanelen. Det finns risk för att de elektroniska delarna blir brända eller skadade.

Ställ kokkärlet i mitten av vald kokzon. Se till att kokkärlet inte går utanför zonmarkeringen.



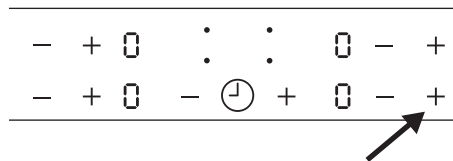
- en symbol är övertäckt av ett kokkärl, en trasa etc. längre än ca 10 sekunder.
- om en kokzon inte stängs av efter en viss tid, eller om inte effektläget ändras, eller vid överhettning (till exempel när ett kokkärl torrkokar). Symbolen tänds. Innan hällen kan användas igen måste kokzonen ställas på .

Effektläge	Säkerhetsavstängning efter
-	6 timmar
-	5 timmar
	4 timmar
-	1,5 timmar

- ⓘ Om ett olämpligt kokkärl används, tänds på displayen och efter 2 minuter slocknar kokzonens indikator.

Inställning av effektläge

Ställ in effektläget med för att öka.

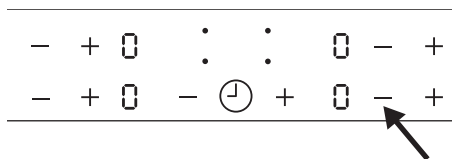


Automatisk avstängning

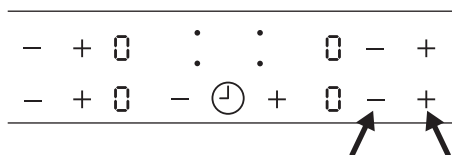
Funktionen stänger av produkten automatiskt om:

- alla kokzoner är avaktiverade.
- du inte ställer in effektläget efter produkten har satts på.

Ställ in effektläget med för att minska.



Tryck på **+** och **-** för respektive kokzon samtidigt för att stänga av kokzonen. Inställningarna återgår till **0**.

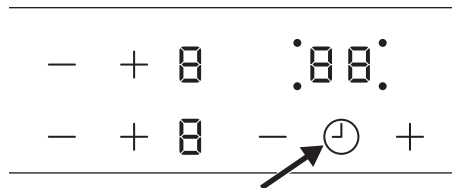


Använda Booster-funktionen

Booster-funktionen ger mer effekt till induktionskokzonerna. Tryck på **BOOST** för att den ska aktiveras, **P** tänds på displayen. Efter max 10 minuter återgår kokzonerna automatiskt till **9** effektläge.

⌚ Användning av timern

Tryck flera gånger på **⌚** tills indikatorn för en önskad kokzon blinkar. Till exempel **00** för den främre högra kokzonen.



Tryck på **+** eller **-** för timern för att ställa in tiden mellan **00** och **99** minuter. När indikatorn för kokzonen blinkar

långsammare räknar timern ner. Ställ in effektläge.

När effektläget är inställt och tiden når sitt slut hörs en ljudsignal, **00** blinkar och kokzonerna stängs av.

Tryck på **⌚** för att avaktivera funktionen för den valda kokzonen. Kokzonens indikator blinkar fortare. Tryck på **-** och kvarvarande tid räknas ned till **00**. Kokzonens indikator slocknar.

Ägglocka

Du kan använda den här funktionen som **Ägglocka** när hällen är på och kokzonerna inte används. Displayen visar effektläget **0**.

För att aktivera funktionen, tryck på **⌚**.

Tryck på **+** eller **-** för att ställa in tiden.

När tiden har gått ut ljuder en signal och **00** blinkar. Tryck på **⌚** för att stänga av signalen.

i Denna funktion påverkar inte kokzonernas funktioner i övrigt.

Paus

Funktionen ställer in alla påslagna kokzoner på det lägsta effektläget **1**. När funktionen är igång kan du inte ändra effektläget. Funktionen stoppar inte timerfunktionen.

- För att aktivera denna funktion, tryck på **||**. Symbolen **1** tänds.
- För att avaktivera denna funktion, tryck på **||**. Det tidigare inställda effektläget tänds.

Lås / Rengöringsläge

Du kan låsa kontrollpanelen medan kokzonerna är igång. Funktionen förhindrar oavsiktliga ändringar av effektläget.

i Använd funktionen för att rengöra spisens yta under tillagningen, om det behövs.

Ställ först in effektläget.

För att starta funktionen, tryck på .
 Symbolen  tänds i 4 sekunder. Timern förblir på.

Stäng av funktionen genom att trycka på .
 Det tidigare inställda effektläget tänds.

När du stänger av produkten stoppas även denna funktion.

Barnlås

Denna funktion förhindrar oavsiktlig användning av produkten.

Aktivera funktionen:

- Sätt på produkten med ①. Ställ inte in något effektläge.
- Tryck på  i 4 sekunder. Symbolen  tänds.
- Stäng av produkten med ①.

För att avaktivera funktionen:

- Sätt på produkten med ①. Ställ inte in något effektläge. Tryck på  i 4 sekunder. Symbolen  tänds.
- Stäng av produkten med ①.

För att kringgå funktionen för ett enskilt tillagningstillfälle:

- Sätt på produkten med ①. Symbolen  tänds.
- Tryck på  i 4 sekunder. Ställ in effektläget inom 10 sekunder. Produkten kan nu användas.
- Om du stänger av produkten med ① aktiveras funktionen igen.

OffSound Control (Avaktivering och aktivering av ljud)

Ljuden i produkten är aktiverade från början.

Aktivera och avaktivera ljud:

1. Stäng av produkten.
2. Tryck på ① i 3 sekunder. Displayen tänds och släcks.
3. Tryck på  i 3 sekunder.  eller  tänds.

4. Tryck på  på timern för att välja något av följande:

-  - ljudet är avstängt.
-  - ljudet är på.

Vänta tills produkten stängs av automatiskt för att bekräfta ditt val.

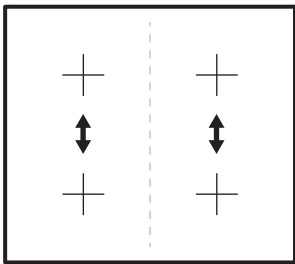
När denna funktion är inställd på  hör du endast ljudet när:

- du trycker på ①,
- Signaluret ringer,
- du ställer något på kontrollpanelen.

 Om det är något fel på strömkällan och produkten stängs av behålls inte föregående inställningar.

Effektreglering

- Kokzonerna är grupperade enligt plats och nummer på faserna i hällen. Se bilden.
- Varje fas har en maximal elektricitetsbelastning på 3700 W.
- Funktionen delar strömmen mellan de kokzoner som är anslutna till samma fas.
- Funktionen aktiveras när den totala elektricitetsbelastningen på kokzonerna som anslutits till en fas har överskridit 3700 W.
- Funktionen minskar strömmen till de andra kokzonerna som är anslutna till samma fas.
- Värmeläget för de reducerade kokzonerna ändras mellan två nivåer.



Tillagningstabell

Värmeinställning	Använd för:	Tid (min)	Tips
1	Varmhållning av tillagad mat.	efter behov	Lägg på locket på kastrullen.
1 - 2	Hollandaisesås, smältning av: smör, choklad, gelatin.	5 - 25	Rör om med jämna mellanrum.
1 - 2	Stanning: fluffiga omeletter, äggstanning.	10 - 40	Tillaga med lock.
2 - 3	Småkoka ris och mjölkkrätter, värma färdiglagade rätter.	25 - 50	Minst dubbelt så mycket vätska som ris, rör om mjölkbaserade rätter under tillagningen.
3 - 4	Ångkoka grönsaker, fisk, kött.	20 - 45	Tillsätt några matskedar vätska.
4 - 5	Kokning av potatis.	20 - 60	Använd max. ¼ liter vatten till 750 g potatis.
4 - 5	Tillaga större mängder mat, stuvningar och soppor.	60 - 150	Upp till 3 l vätska plus ingredienser.
6 - 7	Lätt stekning: schnitzel, cordon bleu av kalv, kotletter, kroketter, korv, lever, redd sås, ägg, pannkakor, munkar.	efter behov	Vänd efter halva tiden.
7 - 8	Kraftig stekning, potatiskroketter, biff, fransyska.	5 - 15	Vänd efter halva tiden.

Värmeinställning	Använd för:	Tid (min)	Tips
9	Koka vatten, koka pasta, bryna kött (gulasch, grytstek), fritera pommes frites.		
	Koka stora mängder vatten. Booster aktiveras.		

 Uppgifterna i tabellen är endast avsedda som vägledning.

Kokkärlets riktvärde

 **WARNING!** Se Säkerhetsavsnitten.

Vilka kokkärl ska jag använda

Använd bara kokkärl som är avsedda för induktionshällar. Kokkärlet måste vara av ferromagnetiskt material, såsom:

- gjutjärn,
- emaljerat stål,
- kolstål,
- rostfritt stål (de flesta typer),
- aluminium med ferromagnetisk beläggning eller ferromagnetisk platta.

För att avgöra om en gryta eller en kastrull är lämplig, kontrollera om symbolen  (vanligtvis stämplat på botten av kokkärlet). Man kan också hålla en magnet mot botten. Om den fastnar fungerar kokkärlet på induktionshällen.

För att säkerställa optimal effektivitet ska du alltid använda grytor och kastruller med en plan botten som fördelar värmen jämnt. Om botten är ojämn kommer det att påverka effekten och värmeledningen.

Användning

Minimidiameter på kokkärlets botten för olika kokzoner

För att säkerställa att hällen fungerar korrekt måste kokkärlet ha en lämplig minimidiameter samt täcka en eller flera av referenspunkterna som anges på hällens yta.

Använd alltid den kokzon som bäst motsvarar diametern på kokkärlets botten.

Kokzon	Kokkärlets diameter [mm]
Vänster bak	145 - 180
Vänster fram	125 - 210
Höger bak	145 - 180
Höger fram	125 - 145

Tomma eller tunnbottnade kokkärl

Använd inte tomma eller tunnbottnade kokkärl på hällen eftersom den inte kan övervaka temperaturen eller kan stängas av automatiskt om temperaturen är för hög. Detta kan leda till skador på kokkärlet eller hällens yta. Om en sådan situation inträffar, rör inte vid någonting utan vänta tills alla komponenter har svalnat.

Om ett felmeddelande visas på displayen, se avsnittet "Felsökning".

Tips och råd
Ljud hörs under tillagning

När en kokzon är aktiv kan den humma kort. Detta är karakteristiskt för alla induktionskokzoner och försämrar varken produktens funktion eller livslängd. Ljudet beror på vilket kokkärl som används. Om det stör mycket kan du byta kokkärl.

Normalt driftljud på induktionshällen

Induktionstekniken baseras på elektromagnetiska fält som genererar värme direkt till kokkärlets botten. Kastruller och stekpannor kan orsaka olika ljud eller vibrationer beroende på hur de är tillverkade. Dessa ljud beskrivs enligt följande:

- **Lågt surrande (som en transformator):** Detta ljud uppstår när du lagar mat på hög värmenivå. Det är baserat på mängden energi som överförs från induktionshällen till kokkärlet. Ljudet upphör eller tystnar när värmenivån sänks.
- **Tyst vislande:** Detta ljud uppstår när kokkärlet är tomt. Det upphör när vätska eller mat placeras i kärlet.
- **Sprakande:** Detta ljud uppstår med kokkärl som består av olika material i lager på varandra. Det orsakas av vibrationer på ytorna där de olika materialen möts. Ljudet uppstår på kokkärlen och kan variera beroende på mängden mat eller vätska och tillagningsmetoden (t.ex. kokning, sjudning, stekning).

- **Högt vislande:** Detta ljud uppstår med kokkärl som består av olika material i lager på varandra, och när de dessutom används vid maximal effekt och även på två värmezoner. Ljudet upphör eller tystnar när värmenivån sänks.
- **Fläktljud:** För att det elektriska systemet ska fungera korrekt är det nödvändigt att reglera temperaturen på induktionshällen. Därför är hällen utrustad med en kylfläkt, som aktiveras för att sänka och reglera temperaturen på det elektriska systemet. Fläkten kan också fortsätta att gå efter att vitvaran har stängts av, om temperaturen på hällen fortfarande är för varm efter att den är avstängd.
- **Ritmiska ljud som liknar det tickande ljudet från en klocka:** Detta ljud uppstår bara när minst tre värmezoner är påslagna och försvinner eller försvagas när någon av dem stängs av. De beskrivna ljuden är en normal del av den beskrivna induktionstekniken och ska inte betraktas som defekter.

Skötsel och rengöring

Allmän information



WARNING! Stäng av produkten och låt den svalna före rengöring.



WARNING! Av säkerhetsskäl får produkten inte rengöras med ång- eller högtryckstvätt.



WARNING! Vassa föremål och repande rengöringsmedel skadar produkten. Rengör produkten och avlägsna rester med vatten och handdiskmedel efter varje användning. Tag även bort rester av rengöringsmedlen.



Repor eller mörka fläckar på glaskeramiken som inte kan tas bort påverkar inte hushållsapparatens funktion.

För att ta bort matrester och envisa fläckar

Rester av socker, plast och aluminiumfolie måste tas bort direkt. En skrapa är det bästa verktyget att rengöra glasytan med. Den medföljer inte produkten. Sätt skrapan snett mot hällens yta och avlägsna rester genom att dra bladet över ytan. Rengör produkten med en fuktig trasa och lite diskmedel. Torka sedan av ytan med en torr trasa.

Kalkringar, vattenringar, fettstänk eller blanka metalliska missfärgningar måste avlägsnas när produkten har svalnat.

Använd ett speciellt rengöringsmedel för glaskeramik eller rostfritt stål.

Felsökning

 **WARNING!** Se Säkerhetsavsnitten.

Vad gör jag om...

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Hällen kan inte sättas på och användas.	Produkten är inte ansluten till strömförsörjningen eller den är ansluten på fel sätt.	Kontrollera att produkten är korrekt ansluten till strömförsörjningen. En korrekt installation måste göras genom att tillkalla en auktoriserad installatör.
	Det har gått mer än 10 sekunder sedan produkten sattes på.	Slå på produkten igen.
	Barnlås eller Lås är tänd  .	Avaktivera Barnlås. Se "Barnlås" eller "Lås".
	Flera symboler på kontrollpanelen har tryckts på samtidigt.	Tryck bara på en symbol åt gången.
	Det finns vatten eller fettstänk på kontrollpanelen.	Rengör kontrollpanelen och vänta några sekunder innan du sätter på den igen.
En ljudsignal hörs och produkten sätts på.	En eller flera symboler på kontrollpanelen har varit övertäckta i mer än 10 sekunder.	Ta bort föremålet från symbolerna.
Displayen fortsätter att växla mellan två effektlägen.	Effektreglering reducerar effekten för denna kokzon.	Se "Effektreglering".
Restvärmeindikator visar ingenting.	Kokzonen har bara varit inkopplad en kort stund och är därför inte varm ännu.	Kontakta kundtjänst om kokzonen är eller borde vara varm.
Ljudsignaler avges inte när du trycker på touch-kontrollernas symboler.	Ljudsignalerna är avaktiverade.	Aktivera signalerna. Se "Off-Sound Control".

Problem	Möjlig orsak	Lösning
F tänds.	Olämpligt kokkärl.	Använd ett lämpligt kokkärl.
	Inget kokkärl på kokzonen.	Placera ett kokkärl på kokzonen.
	Diametern på kokkärlets botten är för liten för kokzonen.	Byt till mindre kokzon.
E och en siffra tänds.	Det har uppstått ett fel på hällen.	Koppla loss hällen från eluttaget en stund. Ta ur eller koppla från säkringen i husets/lägenhetens säkringsskåp. Anslut igen. Om E tänds igen ber vi dig kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
E3 tänds efter att produkten har slagits på.	Fel på elanslutningen.	Kontrollera att produkten är korrekt ansluten till strömförsörjningen. En korrekt installation måste göras genom att tillkalla en auktoriserad installatör.
E4 tänds.	Automatisk avstängning och överhettningsskyddet för kokzonen har aktiverats.	Stäng av produkten. Ta bort det heta kokkärlet. Slå på kokzonen igen efter cirka 30 sekunder. Om E4 slocknar på displayen kan Restvärmeindikatorvara kvar. Låt kokkärlet svalna och kontrollera det med "Kokkärlets riktvärde".
EB tänds.	Fel på elanslutningen. Hällen är ansluten endast till en fas.	Kontrollera att produkten är korrekt ansluten till strömförsörjningen. En korrekt installation måste göras genom att tillkalla en auktoriserad installatör.
	Elektroniken kan vara skadad.	Kontakta ditt närmaste IKEA.
Ett konstant pip-ljud hörs.	Fel på elanslutningen.	Dra ur elkontakten. En korrekt installation måste göras genom att tillkalla en auktoriserad installatör.

Om något är fel kan du försöka lösa det genom att följa felsökningsriktlinjerna.

Om problemet inte kan lösas, kontakta din IKEA-butik eller After Sales Service. En

fullständig lista över kontaktnummer till IKEA finns i slutet av den här användarmanualen.

i Om du har hanterat produkten på fel sätt, eller om installationen inte har utförts av en auktoriserad installatör, och du måste tillkalla en servicetekniker från vår kundtjänst eller din återförsäljare, kanske detta besök inte är kostnadsfritt, inte heller under garantitiden.

Tekniska data

Typskylt

Country of origin
© Inter IKEA Systems B.V. 1999

000.000.00

21552 IKEA of Sweden AB
SE - 343 81 Älmhult



Design and Quality
IKEA of Sweden

PQM

Model 00000000 Typ 60 GAD DC AU 7.35kW

PNC 000 000 000 00 S No 220V-240V AC 50-60 Hz





Grafiken ovan representerar produktens typskylt. Typskylten sitter på höljets undersida. Serienumret är specifikt för varje produkt.

Bästa kund, bevara den extra typskylten tillsammans med användarhandboken. Det

gör att vi kan hjälpa dig bättre genom att exakt identifiera din häll om du behöver hjälp i framtiden. Tack för hjälpen!

Energieffektivitet

Produktinformation enligt EU:s Ecodesignförfordningar

Modellidentifiering		MATMÄSSIG 104.670.93
Typ av häll		Inbyggnads- häll
Antal kokzoner		4
Uppvärmningsmetod		Induktion
Diameter på runda kokzoner (Ø)	Vänster fram Vänster bak Höger fram Höger bak	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm

Energiförbrukning per kokzon (EC electric cooking)	Vänster fram Vänster bak Höger fram Höger bak	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Hällens energiförbrukning (EC electric hob)		182.0 Wh/kg
IEC / EN 60350-2 - Ugnar för hushållsbruk - Del 2: Hällar - Metoder för mätning av prestanda.		

Energispartips

Du kan spara energi under den dagliga matlagningen om du följer tipsen nedan.

- Använd endast den mängd som behövs vid uppvärmning av vatten.

- Använd om möjligt lock på kokkärlet.
- Ställ kokkärlet i mitten av kokzonen.
- Använd restvärme för att hålla mat varm eller för att smälta mat.

Produktinformation om effektförbrukning och maxtid för att uppnå lämpligt strömsparläge

Strömförbrukning i frånläge	0.3 W
Maxtiden som krävs för att utrustningen automatiskt ska uppnå det lämpliga strömsparläget	2 min

Miljöskydd

Återvinn material med symbolen .
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

IKEA-GARANTI

Hur länge gäller IKEA:s garanti?

Den här garantin gäller i 5 år från det ursprungliga inköpsdatumet av din produkt på IKEA. Försäljningskvittot i original krävs som bevis på köpet. Om servicearbete utförs under garantin förlänger inte detta arbete garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

Vem utför service?

IKEAs serviceleverantör tillhandahåller service genom dess egen organisation eller genom auktoriserade servicepartners.

Vad täcks av denna garanti?

Garantin täcker fel hos produkten som orsakats av bristfällig konstruktion eller materialfel från det datum då produkten köptes hos IKEA. Denna garanti gäller endast användning av produkter för hushållsbruk. Undantagen specificeras nedan i avsnittet "Vad täcks inte av denna garanti?". Under

garantiperioden skall kostnaderna täckas för att åtgärda felet, t.ex. reparationer, delar, arbete och resor, förutsatt att produkten är tillgänglig för reparation utan speciella utgifter och att felet är relaterat till bristfällig konstruktion eller materialfel som täcks av garantin. På dessa villkor är EUs riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser tillämpliga. Utbytta delar blir IKEAs egendom.

Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

IKEAs auktoriserade serviceleverantör kommer att undersöka produkten och bestämma, efter eget gottfinnande, huruvida problemet täcks av denna garanti. Om problemet täcks av garantin kommer IKEAs serviceleverantör, eller dess auktoriserade servicepartner att, efter eget gottfinnande, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

Vad täcks inte av denna garanti?

- Normalt slitage.
- Avsiktlig skada eller skada orsakad av försumlighet, skada orsakad av underlåtenhet att följa instruktioner för användning, felaktig installation eller genom anslutning till felaktig nätspänning, skada orsakad av kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskada, inklusive men ej begränsat till skada orsakad av för mycket kalk i vattentillförseln eller skada orsakad av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar den normala användningen av produkten, inklusive repor och färgförändringar.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller substanser och rengöring eller rensning av filter, tömningssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: glaskeramik, tillbehör, porslins- och bestickskorgar, tilllopps- och tömningsslangar, tätningar, lampor och lampglas, displayer, rattar, höljen och delar av höljen, såvida inte

sådana skador kan bevisas ha orsakats av produktionsfel.

- Fall där en servicetekniker vid besöket inte hittar något fel.
- Reparationer som ej utförts av vår auktoriserade serviceleverantör eller annan auktoriserad servicepartner, eller reparationer som utförts med annat än originaldelar.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte följer specifikationen.
- Användning av produkten i annat än hushållsmiljö, dvs. professionell användning.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar produkten till sin bostad, eller till någon annan adress, ansvarar inte IKEA för eventuella skador som uppstår under transporten. Om emellertid IKEA levererar produkten till kundens leveransadress täcker garantin eventuella skador som uppstår under denna leverans.
- Kostnader för att utföra den initiala installationen av IKEA-produkten. Om emellertid en av IKEA:s serviceleverantörer, eller dess auktoriserade servicepartner, reparerar eller byter ut produkten enligt villkoren i denna garanti kommer serviceleverantören, eller dess auktoriserade servicepartner, att installera den reparerade produkten eller, vid behov, installera en utbytesprodukt.

Denna restriktion gäller inte ett felfritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använt våra originaldelar för att anpassa produkten enligt de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Tillämpning av nationell lag

IKEA-garantin ger dig specifika lagliga rättigheter som uppfyller eller utökar alla lokala juridiska krav, vilka varierar från land till land.

Garantins internationella giltighet

För produkter som köps i ett EU-land och förs till ett annat EU-land kommer service att tillhandahållas inom ramen för garantivillkoren som gäller i det nya landet. En skyldighet att utföra service inom ramen för garantin föreligger endast om:

- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt de tekniska specifikationerna som gäller i landet där anspråket framställs,
- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt installationsanvisningarna och säkerhetsinformationen i bruksanvisningen.

Dedicerad Kundtjänst för IKEA:s produkter:

Tveka inte att kontakta IKEA:s Kundtjänst för att:

1. framställa ett anspråk under denna garanti.
2. ställa frågor om installationen av IKEA-produkten i en IKEA köksmöbel. Servicen omfattar dock inte förklaringar / beskrivningar som relaterar till:
 - IKEAs övergripande köksinstallation,
 - anslutningar till elnätet (om produkten levereras utan nätkabel och stickkontakt) eller till vatten- eller gastillförsel eftersom dessa anslutningar måste utföras av en auktoriserad servicetekniker,
3. be om förklaring beträffande bruksanvisningens innehåll och specifikationerna för IKEA-produkten.

För att vi skall kunna hjälpa dig på bästa sätt, ber vi dig noga läsa igenom installationsanvisningarna och/eller bruksanvisningen i denna handbok, innan du kontaktar oss.

Hur når du oss om du behöver service?



Var god se den sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEA:s

auktoriserade kontakter och nationella telefonnummer.

- i** För att kunna ge dig en snabbare service rekommenderar vi att du använder det specifika telefonnummer som listas i slutet av denna handbok. Använd alltid telefonnumret i den handbok som avser produkten du behöver ha hjälp med. Innan du ringer till oss, ska du försäkra dig om att du kan uppge IKEA:s artikelnummer (8 siffror) och serienummer (8-siffrig kod som finns på märkskylten) på den apparat som du behöver vår hjälp med.

- i** **SPARA FÖRSÄLJNINGSKVITTOT!** Försäljningskvitto är ditt bevis på köpet och krävs för att garantin skall gälla. Observera att försäljningskvittot också anger IKEA:s produktnamn och artikelnummer (8-siffrig kod) för varje produkt som du har köpt.

Behöver du extra hjälp?

För övriga frågor om dina produkter som inte relaterar till vår dedicerade Kundtjänst, kontakta Kundtjänst hos närmaste IKEA-butik. Vi rekommenderar att du noga läser igenom produktdokumentationen innan du kontaktar oss.

Efnisyfirlit

Öryggisupplýsingar	47	Umhirða og þrif	61
Öryggisleiðbeiningar	49	Bilanaleit	62
Innsetning	51	Tæknigögn	64
Tenging við rafmagn	52	Orkunýtni	64
Vörulýsing	54	Umhverfismál	65
Dagleg notkun	56	IKEA-ÁBYRGÐ	65
Eldunartafla	59		
Leiðarvísir um eldunarílát	60		

Með fyrirvara á breytingum.

Öryggisupplýsingar

Fyrir uppsetningu og notkun heimilistækisins skal lesa meðfylgjandi leiðbeiningar vandlega. Framleiðandinn er ekki ábyrgur fyrir tjóni ef röng uppsetning eða notkun veldur meiðslum og skemmdum. Alltaf skal geyma leiðbeiningarnar með tækinu til síðari notkunar.

Öryggi barna og viðkvæmra einstaklinga

- Börn, 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirliti eða hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir. Halda skal börnum yngri en 8 ára gömlum og fólki með mjög miklar og flóknar fatlanir frá heimilistækinu, nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með heimilistækið.
- Haltu öllum umbúðum frá börnum og fargaðu þeim á viðeigandi hátt.
- VIÐVÖRUN: Heimilistækið og aðgengilegir hlutar þess hitna meðan á notkun stendur. Haltu börnum og gæludýrum fjarri heimilistækinu þegar það er í notkun og þegar það kólnar.

- Ef heimilistækið er með barnalæsingu ætti hún að vera virkjuð.
- Börn eiga ekki að hreinsa eða framkvæma notandaviðhald á heimilistækinu án eftirlits.

Almennt öryggi

- Þetta heimilistæki er eingöngu ætlað til matreiðslu.
- Þetta heimilistæki er hannað til notkunar innanhúss á heimilum.
- Þetta heimilistæki má nota á skrifstofum, í herbergjum hótela, herbergjum gestahúsa, bændagistingum og öðrum sambærilegum gistirýmum þar sem notkun er ekki meiri en almenn (meðal) heimilisnotkun.
- VIÐVÖRUN: Heimilistækið og aðgengilegir hlutar þess hitna meðan á notkun stendur. Auðsýna ætti aðgát til að forðast að snerta hitaelementin.
- Notaðu ekki heimilistækið með utanáliggjandi tímastilli eða aðskildu fjarstýringarkerfi.
- VIÐVÖRUN: Eldun án eftirlits með fitu eða olú á eldunarhellu getur verið hættuleg og leitt til eldsvoða.
- Aldrei skal nota vatn til að slökkva eld sem kemur upp við eldun. Slökktu á tækinu og breiddu yfir logana, til dæmis með eldteppi eða loki.
- VARÚÐ: Eldunarferlið verður að vera undir eftirliti. Stutt eldunarferli verður stöðugt að vera undir eftirliti.
- VIÐVÖRUN: Hætta á eldsvoða: Geymið ekki hluti á eldunaryfirborðinu.
- Málmhluti eins og hnífa, gaffla, skeiðar og lok skal ekki leggja ofan á helluborðið því þeir geta orðið heitir.
- Ekki má nota heimilistækið fyrr en innbyggða virkið hefur verið uppsett.
- Aftengdu heimilistækið frá rafmagns- og vatnsinntaki áður en viðhaldsvinna fer fram.

- Notaðu ekki gufuhreinsibúnað til að hreinsa heimilistækið.
- Eftir notkun skal slökkva á helluborðselementinu með stýringunni og ekki treysta á pönnunemann.
- VIÐVÖRUN: Ef sprungur eru í keramikfletinum / glerfletinum skal slökkva á heimilistækinu til að hindra mögulegt raflost. Ef heimilistækið er tengt beint við stofnæð með tengidós skal fjarlægja öryggið til að aftengja heimilistækið frá aflgjafanum. Í báðum tilfellum skal hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandi, viðurkennd þjónustumiðstöð eða álíka hæfur aðili að endurnýja hana til að forðast hættu.
- VIÐVÖRUN: Notaðu aðeins helluborðshlífar sem hannaðar eru af framleiðanda eldunartækisins eða framleiðandi heimilistækisins bendir á í notkunarleiðbeiningunum sem hentugar, eða helluborðshlífar sem innfelldar eru í heimilistækið. Notkun óviðeigandi hlífa getur valdið slysum.

Öryggisleiðbeiningar

Uppsetning



ADVÖRUN! Viðurkenndur uppsetningaraðili verður að segja heimilistækið upp.



Fylgdu leiðbeiningum um samsetningu sem fylgja með heimilistækinu.

- Fjarlægðu allar umbúðir.
- Ekki setja upp eða nota skemmt heimilistæki.
- Haltu lágmarksfjarlægð frá öðrum heimilistækjum og einingum.
- Alltaf skal sýna aðgát þegar heimilistækið er fært vegna þess að það er þungt. Notaðu alltaf öryggishanska og lokaðan skóbúnað.
- Innsigla skal skorna fleti með þéttiefni til að koma í veg fyrir að raki valdi þenslu.
- Verndaðu botn heimilistækisins gegn gufu og raka.
- Settu heimilistækið ekki upp við hliðina á hurð eða undir glugga. Það kemur í veg fyrir að heit eldunarílát falli af heimilistækinu þegar dyrnar eða glugginn eru opnuð.
- Gakktu úr skugga um að rýmið undir helluborðinu sé nægilegt fyrir hringrás lofts.
- Botn heimilistækisins getur orðið heitur. Ef heimilistækið er sett upp fyrir ofan skúffur skaltu gæta þess að setja óbrennanlegt aðgreiningarspjald undir heimilistækið til að koma í veg fyrir aðgang að botni þess.

Rafmagnstenging



ADVÖRUN! Hætta á eldi og raflosti.

- Allar rafmagnstengingar skulu gerðar af viðurkenndum uppsetningaraðila.
- Heimilistækið verður að vera með jarðtengingu.
- Áður en einhver aðgerð er framkvæmd skal ganga úr skugga um að heimilistækið sé aftengt frá aflgjafanum.
- Gakktu úr skugga um að færíbreyturnar á merkiplötunni séu samhæfar við rafmagnsflokkun aðalæðar aflgjafa.
- Gættu þess að heimilistækið sé rétt uppsett. Laus eða röng rafmagnssnúra eða kló (ef við á) getur valdið því að tengillinn verði of heitur.
- Notaðu rétta rafmagnssnúru.
- Ekki láta raflagnir flækjast hverja um aðra.
- Gakktu úr skugga um að búið sé að setja upp vörn gegn raflosti.
- Notaðu álagsminnkandi klemmu á snúruna.
- Gakktu úr skugga um að rafmagnssnúran eða klóin (ef við á) snerti ekki heitt heimilistækið eða heit eldunarhóld þegar þú tengir heimilistækið við nærliggjandi innstungur.
- Notaðu ekki fjöltengi eða framlengingarsnúrur.
- Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin (ef við á) og snúran verði ekki fyrir skemmdum. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð eða rafvirkja til að skipta um skemmda rafmagnssnúru.
- Vörn lifandi og einangraðra hluta gegn raflosti verður að vera fest þannig að ekki sé hægt að fjarlægja hana án verkfæra.
- Aðeins skal tengja rafmagnsklóna við rafmagnsinnstunguna í lok uppsetningarinnar. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin sé aðgengileg eftir uppsetningu.
- Ef rafmagnsinnstungan er laus, skal ekki tengja rafmagnsklóna.
- Ekki toga í snúruna til að taka tækið úr sambandi. Taktu alltaf um klóna.
- Notaðu aðeins réttan einangrunarbúnað: Línuvarnarstraumloka, öryggi (öryggi með skrúfgangi fjarlægð úr höldunni), lekaliða og spólurofa.

- Rafmagnsuppsetningin verður að vera með einangrunarbúnað sem gerir þér kleift að rjúfa straum til heimilistækisins frá innstungum við alla póla. Einangrunarbúnaðurinn verður að vera með tengjaop sem er að lágmarki 3 mm á breidd.

Notkun



ÁÐVÖRUN! Hætta á meiðslum, bruna og raflosti.

- Breytið ekki eiginleikum heimilistækisins.
- Fjarlægðu allar umbúðir, merkingar og verndarfilmur (ef við á) áður en notkun hefst.
- Gangið úr skugga um að loftræstiop séu ekki stífluð.
- Látið heimilistækið ekki vera án eftirlits á meðan það er í gangi.
- Setjið eldavelína á „off“ eftir hverja notkun.
- Ekki setja hnífapör eða pottlok á hellurnar. Þau geta orðið mjög heit.
- Notið ekki heimilistækið með blautar hendur eða þegar það er í snertingu við vatn.
- Notið ekki heimilistækið sem vinnusvæði eða geymslusvæði.
- Ef yfirborð heimilistækisins er sprungið skal samstundis aftengja það frá aflgjafa. Þetta er til að koma í veg fyrir raflost.
- Notendur sem eru með gangráð verða að vera í að lágmarki 30 cm fjarlægð frá spanhellum þegar heimilistækið er í gangi.
- Heit olía getur skvest þegar þú setur mat í hana.
- Ekki nota álpappír eða önnur efni á milli eldunarhellunnar og eldunarílátsins, nema framleiðandi þessa heimilistækis tilgreini annað.
- Notaðu aðeins aukahluti sem framleiðandi þessa heimilistækis mælir með.



ÁÐVÖRUN! Hætta á eldi og sprengingu.

- Fita og olíur geta losað eldfimar gufur þegar þær eru hitaðar. Haltu eldi eða

hituðum hlutum fjarri fitu og olíu þegar þú notar þær við matreiðslu.

- Gufur sem mjög heit olía losar geta valdið fyrirvaralausum bruna.
- Notuð olía sem getur innihaldið matarleifar getur valdið eldsvoða við lægra hitastig en olía sem er notuð í fyrsta skipti.
- Setjið ekki eldfim efni eða hluti bleytta með eldfimum efnum í, nálægt, eða á heimilistækið.

⚠ AÐVÖRUN! Hætta á eldi og skemmdum á heimilistækinu.

- Geymið ekki heit eldunarílát á stjórnbörðinu til forðast brunahættu.
- Ekki setja heitt pönnulok á gleryfirborð helluborðsins.
- Ekki láta eldunaráhöld sjóða þangað til að þau þorna.
- Gættu þess að láta hluti eða eldunarílát ekki detta á heimilistækið. Það getur skemmt yfirborðið.
- Ekki kveikja á helluborðinu ef á því eru tóm eldunarílát eða engin eldunarílát.
- Eldhúsáhöld úr steypujárni eða með skaddaðan botn geta valdið rispum á glerinu/glerkeramik. Lyftu alltaf þessum hlutum upp þegar þú þarft að hreyfa þá til á eldunaryfirborðinu.

Umhirða og hreinsun

- Hreinsaðu heimilistækið reglulega til að yfirborðsefnin á því endist betur.

- Slökktu á heimilistækinu og láttu það kólna fyrir hreinsun.
- Hreinsaðu heimilistækið með mjúkum rökum klút. Notaðu aðeins hlutlaus þvottaefni. Ekki nota vörur með svarfefnum, stálull, leysiefni eða málmhluti, nema annað sé tekið fram.

Þjónusta

- Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að gera við heimilistækið. Notaðu eingöngu upprunalega varahluti.
- Varðandi ljósinn inn í þessari vöru og ljós sem varahluti sem seld eru sérstaklega: Þessi ljós eru ætluð að standast öfgakenndar aðstæður í heimilistækjum eins og hitastig, titring, raka eða til að senda upplýsingar um rekstrarstöðu tækisins. Þau eru ekki ætluð til að nota í öðrum tækjum og henta ekki sem lýsing í herbergjum heimila.

Förgun

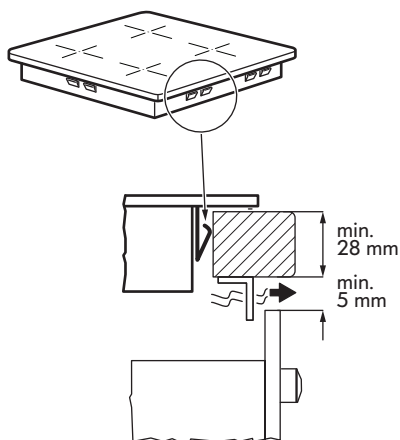
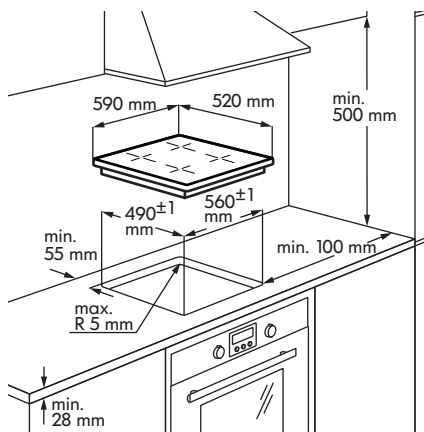
⚠ AÐVÖRUN! Hætta á meiðslum eða köfnun.

- Hafðu samband við staðbundin yfirvöld fyrir upplýsingar um hvernig farga skuli heimilistækinu.
- Aftengdu tækið frá rafmagni.
- Klipptu rafmagnssnúruna af upp við heimilistækið og fargaðu henni.

Innsetning

⚠ AÐVÖRUN! Sjá kafla um Öryggismál.

Almennar upplýsingar



- i** Uppsetningarferlið þarf að vera í samræmi við lög, samþykktir, tilskipanir og staðla (reglur og reglugerðir um öryggi rafmagns, rétta endurvinnslu í samræmi við reglugerðir o.s.frv.) sem gilda í notkunarlandinu!

- Til að fá frekari upplýsingar um uppsetningu vísast til samsetningarleiðbeininganna.

- Ef það er enginn ofn undir helluborðinu skaltu setja sérstakt spjald undir heimilistæknið í samræmi við samsetningarleiðbeiningarnar.
- Ekki nota silíkonþéttiefni á milli heimilistækisins og vinnuborðsins.

Tenging við rafmagn

- ⚠ AÐVÖRUN!** Sjá kafla um Öryggismál.
- ⚠ AÐVÖRUN!** Allar rafmagnstengingar verða að vera gerðar af viðurkenndum uppsetningaraðila.

Rafmagnstenging

- Áður en þú tengir skaltu athuga að málsþenna heimilistækisins sem sýnd er á merkiplötunni samsvari tiltækri afhendingarspennu. Merkiplatan er

staðsett neðarlega á ytra byrði eldunarhellunnar.

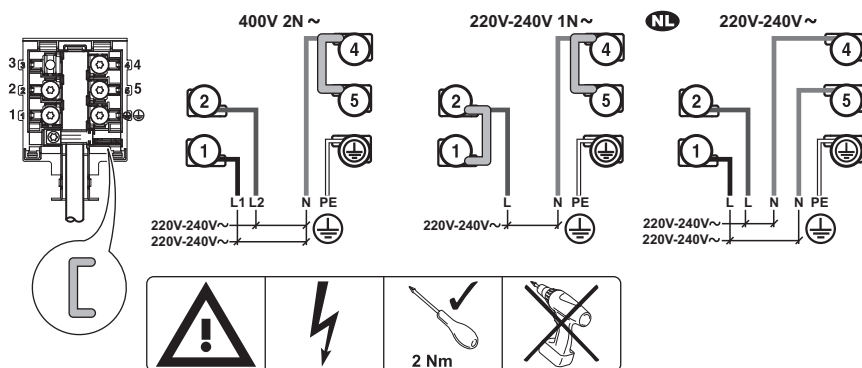
- Fylgdu tengingarteikningunni (henni er komið fyrir undir yfirborði klæðningar helluborðsins).
- Notaðu aðeins upprunalega varahluti sem varahlutabjónusta útvegar.
- Rafmagnssnúra fylgir ekki með heimilistækinu. Kaupu rétta snúru frá sérhæfðum söluaðila. Eins-fasa eða tveggja-fasa tenging úrheimtir rafmagnssnúru með að lágmarki 70°C hitastöðugleika. Snúra þarf að vera með lögbundnar endamúffur. Samkvæmt IEC-

reglugerðum skal nota fyrir eins-fasa tengingu: 3 x 4 mm² rafmagnssnúru og fyrir tveggja-fasa tengingu: 4 x 2,5 mm² rafmagnssnúru. Vinsamlegast vertu sem fyrsta forgang sérstakar reglugerðir landsins.

- Þú verður að hafa möguleika á aftengingu sem er innbyggður í föstu lagnirnar.

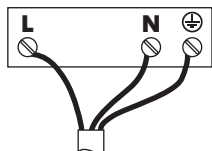
- Við tengingu við rafmagn og uppsetningu tengileiðslna verður þú að fara eftir tengingarteikningunni.
- Jarðtengingarleiðslna er tengd við skaut og verður að vera lengri en leiðslur sem bera rafstraum.
- Festu tengisnúruna með snúrasmellum eða -klemmum.

Skýringarmynd tenginga



- i** Settu hliðargreinarnar  á milli skrúfanna eins og sýnt er.

Aðal-rafmagnstenging 1-fasa Aðal-rafmagnstenging 2-fasa **NL** Aðal-rafmagnstenging 2-fasa



Litir á vírum:



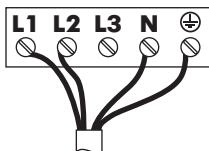
Gulur / grænn

N

Blár

L

Svartur eða brúnn



Litir á vírum:



Gulur / grænn

N

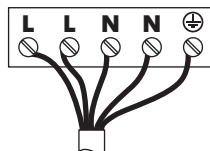
Blár

L1

Svartur

L2

Brúnn



Litir á vírum:



Gulur / grænn

N

Blár

N

Blár

L

Svartur

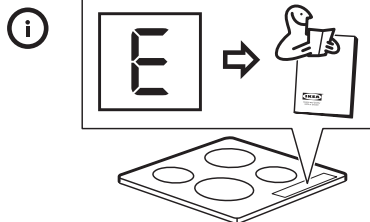
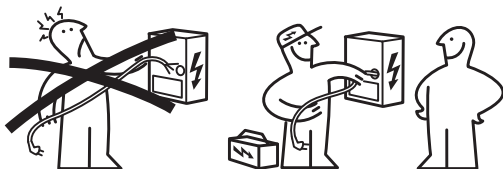
L

Brúnn

- i** Hertu skréfurnar á skautunum tryggilega!

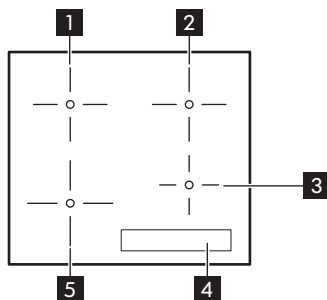
Þegar þú tengir helluborðið við rafmagn skaltu athuga hvort allar eldunarhellurnar séu tilbúnar til notkunar. Settu pott með dálitlu vatni á eldunarhelluna og settu aflstillinguna fyrir hverja hellu á hámarksstyrk í stuttan tíma.

- i** Ef táknið **E3** eða **E8** kviknar á skjánum eftir að þú kveikir á helluborðinu í fyrsta sinn skaltu skoða „Bilanaleit“.



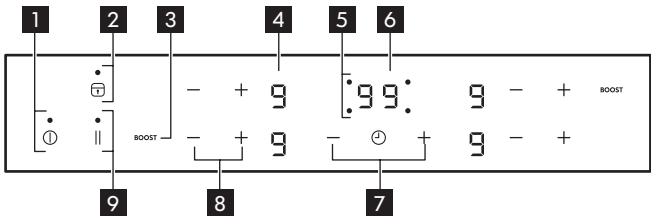
Vörulýsing

Uppröðun eldunarhellna



- 1** Stök eldunarhella (180 mm) 1800 vött
- 2** Stök hella (180 mm) 1800 vött, með aflauka 2500 vött
- 3** Stök eldunarhella (145 mm) 1400 vött
- 4** Stjórnborð
- 5** Ein eldunarhella (210 mm) 2300 W, með aflauka (Booster) 3200 W

Fyrirkomulag stjórnborðs



- 1** ⓘ Að kveikja / slökkva á heimilistækinu.

2 Ⓛ Til að virkja og afvirkja Læsing / Barnalæsing / Hreinsunarhamur.

3 **BOOST** Til að virkja Booster (Skjár sýnir P).

4 Afstillingarskjár: 0, 1 - 9.

5 ⌚ Vísar tímastillis á eldunarhellum.
- 6** Skjár tímastillis: 00 - 99 mínútur.

7 + / - Til að auka eða minnka tímann.

8 + / - Til að auka eða minnka afstillingarnar.

9 || Til að virkja Hlé.

Afstillingarskjáir

Skjár	Lýsing
0	Slökkt er á eldunarhellunni.
1 - 9	Eldunarhellan gengur.
	Hlé gengur.
P	Booster gengur.
E + tala	Það er bilun. Sjá „Bilanaleit“.
H	Eldunarhella er ennþá heit (afgangshiti).
L	Læsing / Barnalæsing / Hreinsunarhamur gengur.
F	Rangt eða of lítið eldunaráhald eða ekkert eldunaráhald á eldunarhellunni.
-	Sjálfkrafa slökkt á gengur.

Vísir fyrir afgangshita

⚠ ADVÖRUN! Hætta er á bruna vegna afgangshita.

Vísarnir sýna stig afgangshita fyrir eldunarhellurnar sem þú ert að nota í augnablikinu. Vísarnir kunna einnig að kvikna fyrir nálægar eldunarhellur, jafnvel þótt þú sért ekki að nota þær.

Spansuðuhellur framleiða nauðsynlegan hita fyrir eldunarferlið beint í botninn á

eldunaráhaldinu. Glerkeramíkið er hitað með hita eldunaráhaldsins.

Dagleg notkun

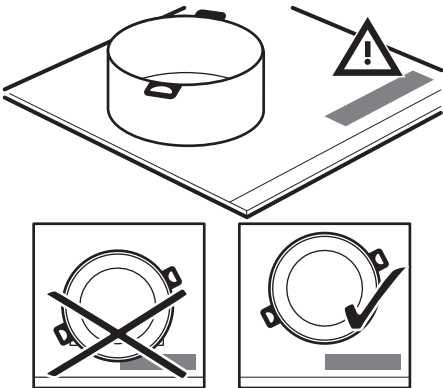
⌚ Kveikt / slökkt

Snertu ⌚ í 1 sekúndu til að kveikja / slökkva á heimilistækinu.

Staðsetning á eldunarílátum

- ⓘ Ekki hylja stjórnborðið með eldunarílátum eða öðrum hlutum. Ekki setja heit eldunarílát á stjórnborðinu. Það er hættu á bruna og skemmdum á rafbúnaðinum.

Setjið eldunarílátið í miðju þess svæðis sem er notað. Gakktu úr skugga um að eldunarílátin fari ekki út fyrir merkinguna á eldunarahellunum.



Sjálfkrafa slökkt á

Aðgerðin slekkur sjálfkrafa á heimilistækinu ef:

- allar eldunarahellur eru óvirkar.
- þú stillir ekki eftir að þú kveikir á eldavélinni.

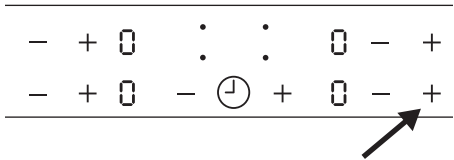
- þú þekur eitthvert táknið með hlut (pönnu, tusku, o.þ.h.) í meira en ca. 10 sekúndur.
- þú slekkur ekki á eldunarahellu að vissum tíma liðnum, eða breytir ekki aflstillingunni, eða hellan ofhitnar (t.d. þegar vökvi á pönnu sýður alveg niður). Tákníð kviknar. Áður en þú notar hana aftur verður þú að stilla eldunarahelluna á .

Aflstilling	Sjálfslokknun eftir
-	6 klukkustundir
-	5 klukkustundir
	4 klukkustundir
-	1,5 klukkustundir

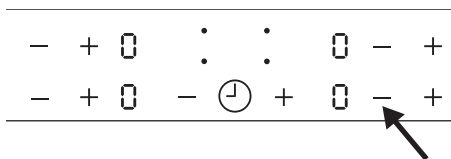
- ⓘ Ef notað er eldunarílát sem hentar ekki kviknar á skjánum og eftir 2 mínútur afvirkjast vísirinn fyrir eldunarahelluna.

Aflstillingin lagfærð

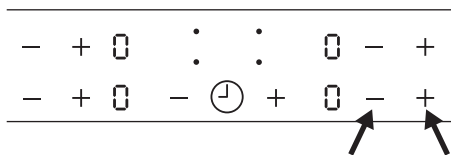
Stilltu aflstillinguna með til að auka.



Stilltu aflstillinguna með til að minnka.



Snertu **+** og **-** fyrir viðkomandi eldunarhellu samtímis til að slökkva á eldunarhellunni. Stillingarnar fara þá aftur á **0**.



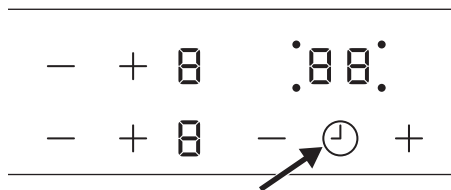
Aðgerðin Booster notuð

Aflaukaaðgerðin Booster færir viðbótarafli til spanhellanna. Snertu **BOOST** til að virkja hana, **P** kviknar á skjánum. Eftir að hámarki 10 mínútur snúa spanhellurnar sjálfvirkir aftur í aflstillinguna **0**.

⌚ Að nota tímastillinn

Snetu **⌚** endurtekið þangað til vísirinn fyrir óskaða eldunarhellu leiftrar. Til dæmis fyrir

hægri helluna að framan **00**.



Snertu **+** eða **-** á tímastillinum til að stilla tímann á milli **00** og **99** mínútur. Þegar vísir

eldunarhellunnar leiftrar hægar telur tímastillirinn niður. Stilltu aflstillinguna.

Þegar orkustillingin er stillt og tíminn er liðinn heyrst hljóðmerki, **00** leiftrar og það slokknar á eldunarhellunni.

Snetu **⌚** til að afvirkja aðgerðina fyrir valda eldunarhellu. Vísirinn fyrir eldunarhelluna leiftrar hraðar. Snertu **-** og tíminn sem eftir er telur afturábak niður í **00**. Vísirinn fyrir eldunarhelluna slokknar.

Mínúteljari

Þú getur einnig notað þessa aðgerð sem **Mínúteljari** þegar heimilistækið vinnur en eldunarhellurnar eru ekki í gangi. Aflstillingarskjárin sýnir **0**.

Til að virkja aðgerðina skaltu snerta **⌚**.

Snertu **+** eða **-** til að stilla tímann.

Þegar tíminn líður undir lok hljómar hljóðmerki og **00** leiftrar. Snertu **⌚** til að stöðva merkið.

i Aðgerðin hefur engin áhrif á starfsemi eldunarhellanna.

Hlé

Aðgerðin setur allar eldunarhellur sem eru í gangi á lægstu aflstillingu **0**. Þegar aðgerðin er í gangi er ekki hægt að breyta aflstillingunni. Aðgerðin stöðvar ekki tímastillisaðgerðina.

- Til að virkja þessa aðgerð skaltu snerta **||**. Táknid **U** kviknar.
- Til að afvirkja þessa aðgerð skaltu snerta **||**. Aflstillingin sem þú stilltir áður kviknar.

Læsing / Hreinsunarhamur

Þú getur læst stjórnbörðinu og látið eldunarhellurnar ganga. Það kemur í veg fyrir að aflstillingunni sé breytt fyrir slysni.

- i** Notaðu aðgerðina til að hreinsa yfirborð helluborðsins meðan á eldunarlotunni stendur, ef nauðsyn krefur.

Stilltu fyrst aflstillinguna.

Til að hefja aðgerðina skaltu snerta .

Tákníð  kviknar í 4 sekúndur. Tímastillirinn helst í gangi.

Til að stöðva aðgerðina skaltu snerta . Aflstillingin sem þú stiltir áður kviknar.

Þegar þú slekkur á heimilistækinu stöðvar þú einnig þessa aðgerð.

Barnalæsing

Þessi aðgerð kemur í veg fyrir að heimilistækið sé sett í gang fyrir slysi.

Til að virkja aðgerðina.

- Kvektu á heimilistækinu með . Stilltu ekki aflstillinguna.
- Snertu  í 4 sekúndur. Tákníð  kviknar.
- Slökktu á heimilistækinu með .

Til að afvirkja aðgerðina.

- Kvektu á heimilistækinu með . Stilltu ekki aflstillinguna. Snertu  í 4 sekúndur. Tákníð  kviknar.
- Slökktu á heimilistækinu með .

Til að hnekkja barnalæsingunni í aðeins eitt eldunarskipti:

- Kvektu á heimilistækinu með . Tákníð  kviknar.
- Snertu  í 4 sekúndur. Stilltu aflstillinguna á 10 sekúndum. Þú getur notað heimilistækið.
- Þegar þú slekkur á heimilistækinu með  virtur aðgerðin aftur.

OffSound Control (Virkjun og afvirkjun hljóðmerkja)

Í upphafi eru hljóðmerki heimilistækisins virk.

Hljóðmerkin virkjuð og afvirkjuð:

1. Slökktu á heimilistækinu.
2. Snertu  í 3 sekúndur. Það kviknar á skjánum og slokknar á honum aftur.
3. Snertu  í 3 sekúndur.  eða  kviknar.
4. Snertu  á tímastillingum til að velja eitt af eftirfarandi:
 -  - slökkt er á hljóðinu.
 -  - kveikt er á hljóðinu.

Til að staðfesta val þitt skaltu bíða þangað til slokknar sjálfkrafa á heimilistækinu.

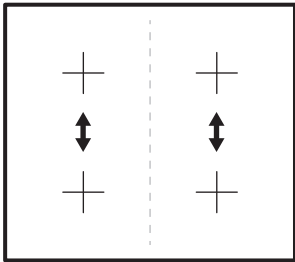
Þegar aðgerðin er stillt á  heyrir þú aðeins hljóðmerkið þegar

- þú snertir .
- Mínútuteljarinn telur niður í núll,
- þú setur eitthvað á stjórnbörð.

- i** Ef upp kemur vandamál með rafmagnsinntakið og það slokknar á heimilistækinu geymir það ekki fyrri stillingar.

Aflskiptiaðgerð

- Eldunarhellur eru flokkaðar í samræmi við staðsetningu og fjölda fasa í helluborðinu. Sjá skýringarmyndina.
- Hver fasi er með 3700 W hámarks rafmagnshleðslu.
- Aðgerðin skiptir aflinu á milli eldunarhellanna sem tengdar eru við sama fasa.
- Aðgerðin fer í gang þegar heildar rafmagnshleðsla eldunarhellanna sem tengjast einum fasa fer umfram 3700 W.
- Aðgerðin minnkar afl hinna eldunarhellanna sem tengdar eru við sama fasa.
- Aflstillingarbirting lækkuðu hellanna breytist milli tveggja stiga.



Eldunartafla

Hitastilling	Nota til:	Tími (mín)	Ábendingar
1	Haltu elduðum mat heitum.	eins og þörf er á	Settu lok á eldunarílátíð.
1 - 2	Hollandaise sósa, brætt: smjör, súkkulaði, matarlím.	5 - 25	Hrærðu til af og skiptis.
1 - 2	Storkna: dúnnenndar eggjakök-ur, bökuð egg.	10 - 40	Eldaðu með lokið á.
2 - 3	Láttu hrísgrjón og rétti úr mjólk malla, hitaðu upp tilbúnar mál-tíðir.	25 - 50	Bættu við að minnsta kosti tvöfalt meiri vökva en hrísgrjón og hrærðu mjólkurréttum sam-an við þegar aðgerðin er hálf-nuð.
3 - 4	Gufusjóddu grænmeti, fisk, kjöt.	20 - 45	Bættu við nokkrum matskeið-um af vökva.
4 - 5	Gufusjóddu kartöflur.	20 - 60	Notaðu að hámarki ¼ L af vatni fyrir 750g af kartöflum.
4 - 5	Eldaðu meira magn af mat, kássum og súpum.	60 - 150	Allt að 3L af vökva ásamt hráefnum.
6 - 7	Hæg steiktu: lundir, ungnauta cordon bleu, kótelettur, kjöt-bollur, pylsur, lifur, smjörbollur, egg, pönnukökur, kleinuhringi.	eins og þörf er á	Snúa þegar tíminn er hálfnað-ur.

Hitastilling	Nota til:	Tími (mín)	Ábendingar
7 - 8	Djúpsteikingar, kartöfluklattar, lundir, steikur.	5 - 15	Snúa þegar tíminn er hálfnaður.
9	Sjóddu vatn, eldaðu pasta, snöggbrenndu kjöt (gúllas, pottsteik), djúpst-eiktu kartöfluflögur.		
	Sjóddu mikið magn af vatni Booster Er virkjað		



Gögnin í töflunni eru aðeins til viðmiðunar.

Leiðarvísir um eldunarílát



AÐVÖRUN! Sjá kafla um Öryggismál.

Hvaða potta á að nota

Aðeins skal nota eldunarílát sem henta fyrir spanhelluborð. Eldunarílatin verða að vera gerð úr járnsegulmögnuðu efni, eins og:

- steypujárni;
- glerungshúðuðu stáli;
- stáli með kolefnisinnihaldi;
- ryðfríu stáli (flestar tegundir);
- áli með járnsegulmagnaðri húð eða járnsegulmagnaðri plötu.

Til að ákvarða hvort pottur eða panna er viðeigandi skaltu athuga með táknið  (venjulega stimplað á botninn á eldunarílatinu. Þú getur einnig haldið segli að botninum. Ef hann loðir við virkar eldunarílatið á spanhelluborðinu.

Til að tryggja bestu skilvirkni skaltu alltaf nota potta og pönnur sem flötum botni sem dreifa hitanum jafnt. Ef botninn er ójafn hefur það áhrif á afl- og hitaleiðni.

Hvernig á að nota

Lágmarkspvermál undirstöðu potts / pönnu fyrir mismunandi eldunarsvæði

Til að tryggja að helluborðið virki rétt verða eldunarílatin að vera með hentugt

lágmarkspvermál, ásamt því að hylja einn eða fleiri af viðmiðunarpunktunum sem gefnir eru til kynna á yfirborði helluborðsins.

Notaðu alltaf eldunarhellur sem best samsvara þvermáli botnins á eldunarílatunum.

Eldunarhella	Þvermál eldunarí-láts [mm]
Aftan til vinstri	145 - 180
Framan til vinstri	125 - 210
Aftan til hægri	145 - 180
Framan til hægri	125 - 145

Tómir pottar / pönnur, eða með þunnan botn

Notaðu ekki tóma potta / pönnur eða eldunarílát með þunnum botni á helluborðinu þar sem það mun ekki geta vaktað hitastigið, eða það slekkur á sér sjálfkrafa ef hitastigið er of hátt. Þetta kann að leiða til skemmda á eldunarílatinu eða yfirborði helluborðsins. Ef slíkt aðstaða kemur upp skaltu ekki snerta neitt og bíða þess að allir hlutir kólni.

Ef villuskilaboð birtast skaltu skoða „Bilanaleit“.

Vísbendingar / ábendingar Hávaði meðan á eldun stendur

functionÞegar kveikt er á eldunarsvæði getur verið að það suði í smá stund. Þetta er einkennandi fyrir allar spanhellur og hamlar hvorki virkni né líftíma heimilistækisins. Hávaðinn fer eftir eldunarílátinu sem notað er. Ef það veldur umtalsverðri truflun kynni að hjálpa að skipta um eldunarílát.

Éðlileg hljóð frá spanhelluborðinu

Spantækni er byggð á rafsegulmögnum svæðum sem varpa hita beint í botninn á eldunarílátinu. Pottar og pönnur geta valdið ýmsum hljóðum eða titring sem fer eftir tegundum. Þessum hljóðum er lýst svona:

- **Lágt suð (eins og í straumbreyti):** Þetta hljóð myndast þegar eldað er á háum hita. Það orsakast af orkunni sem flutt er frá hellunni í eldunarílátið. Hljóðið hættir eða minnkar þegar hitinn er lækkaður.
- **Lágt flaut:** Þetta hljóð myndast þegar eldunarílátið er tómt. Það hættir um leið og vökvi eða matvæli eru sett í eldunarílátið.
- **Snark:** Þetta hljóð myndast þegar eldunarílátið er lagskipt úr mismunandi

efniviðum. Það orsakast af titringi sem myndast þegar ólík efni mætast. Hljóðið kemur frá eldunarílátinu og getur verið mismunandi eftir magni af matvælum eða vökva og eldunaraðferðinni (þ.e. eftir því hvort þú ert að sjóða, malla eða steikja).

- **Hátt flaut:** Hljóðið myndast þegar eldunarílátið er lagskipt úr mismunandi efniviðum og stillt er á hámarkshita og einnig ef notaðar eru tvær hellur. Hljóðið hættir eða minnkar þegar hitinn er lækkaður.
- **Viftuhljóð:** Til að rafkerfið virki rétt er nauðsynlegt að hafa stjórn á hitastigi helluborðsins. Þess vegna er kælivifta í helluborðinu sem fer af stað til að draga úr og stýra hitanum á rafkerfinu. Viftan getur haldið áfram að ganga eftir að slökkt er á helluborðinu ef hitinn er enn of mikill.
- **Taktfast hljóð, eins og í klukku:** Þetta hljóð myndast aðeins ef minnst þrjár hellur eru í gangi og hættir eða minnkar þegar slökkt er á einhverjum þeirra. Hljóðinu er lýst sem éðlilegur þáttur spantækninnar og telst ekki sem galli.

Umhirða og þrif

Almennar upplýsingar

- ⚠ **ADVÖRUN!** Slökktu á heimilistækinu og láttu það kólna áður en þú hreinsar það.
- ⚠ **ADVÖRUN!** Af öryggisástæðum skal ekki hreinsa heimilistækið með gufusprauturum eða háþrýstihreinsibúnaði.
- ⚠ **ADVÖRUN!** Oddhvassir hlutir og ætandi hreinsiefni skemma heimilistækið. Hreinsaðu heimilistækið og fjarlægðu leifarnar með vatni og uppþvottalegi eftir hverja notkun. Fjarlægðu einnig hreinsiefnaleifarnar.



Rispur eða dökkir blettir á keramikglerinu sem ekki er hægt að fjarlægja hafa ekki áhrif á virkni heimilistækisins.

Leifar og prálát óhreinindi fjarlægð:

Fjarlægja ætti matvæli sem innihalda leifar af sykri, plasti eða álfilmu samstundis. Skafa er besta verkfærið til að hreinsa glerflötinn. Hún fylgir ekki með heimilistækinu. Láttu sköfuna halla aðeins og fjarlægðu leifarnar af yfirborði helluborðsins með því að renna blaðinu eftir yfirborðinu. Hreinsaðu heimilistækið með rökum klút og uppþvottalegi. Þurrkaðu að lokum glerflötinn með hreinum klút.

Kalkhringi, vatnshringi, fituslettur og gljáandi málmkennda aflitun ætti að fjarlægja eftir að heimilistækið hefur kólnað.

Notaðu aðeins sérstakt hreinsiefni fyrir glerkeramik eða ryðfrítt stál.

Bilanaleit

 **AÐVÖRUN!** Sjá kafla um Öryggismál.

Hvað skal gera ef...

Vandamál	Hugsanleg orsök	Úrræði
Þú getur ekki kveikt á heimilistækinu eða notað það.	Heimilistækið er ekki tengt við rafmagn eða tengingin er röng.	Athugaðu hvort heimilistækið sé rétt tengt við rafmagnsgjafann. Tryggðu rétta uppsetningu með því að hringja í viðurkenndan uppsetningaraðila.
	Meira en 10 sekúndur hafa liðið síðan þú kveiktir á heimilistækinu.	Kveiktu aftur á heimilistækinu.
	Barnalæsing eða Læsing er á  .	Afvirkjaðu Barnalæsing. Skoðaðu „Barnalæsing“ eða „Læsing“.
	Nokkur tákn á stjórnborðinu voru snert á sama tíma.	Snertu aðeins á eitt tákn í einu.
	Það er vatn eða fitublettir á stjórnborðinu.	Hreinsaðu stjórnborðið og bíddu í nokkrar sekúndur áður en þú kveikir aftur á.
Hljóðmerki heyrir og það slokknar á heimilistækinu.	Eitt eða fleiri tákn á stjórnborðinu hafa verið hulin í meira en 10 sekúndur.	Taktu alla hluti af táknum.
Skjárinn heldur áfram að skipta á milli tveggja aflstillinga.	Aflskiptiaðgerð er að draga úr afli þessarar eldunarhellu.	Skoðaðu „Aflskiptiaðgerð“.
Vísir fyrir afgangshita birtir ekki neitt.	Einungis var kveikt á eldunarhellunni í stuttan tíma og þessvegna er hún ekki heit.	Ef eldunarhellan á að vera heit, skal hringja í eftirsöluþjónustu.
Það kemur ekkert merki þegar þú snertir borðtáknin.	Merkin hafa verið afvirkjuð.	Virkjaðu merkin. Skoðaðu „Off-Sound Control“.

Vandamál	Hugsanleg orsök	Úrræði
F kviknar.	Eldunarílátið hentar ekki.	Notaðu eldunarílát sem hentar.
	Ekkert eldunarílát á hellunni.	Settu eldunarílát á helluna.
	Þvermál botns eldunarílát-sins er of lítið fyrir eldunar-helluna.	Færðu það yfir á smærri eldun-arhellu.
E og númer kviknar.	Það er villa á helluborðinu.	Aftengdu helluborðið frá raf-magnsinntakinu í svolitla stund. Aftengdu öryggið frá rafkerfi hússins. Tengdu það aftur. Ef E kviknar aftur skaltu tala við viðurkenndan uppsetningarað-ila.
E3 kviknar eftir að kveikt er á heimilistækinu.	Rafmagnstengingin er röng.	Athugaðu hvort heimilistækið sé rétt tengt við rafmagnsgjaf-ann. Tryggðu rétta uppsetningu með því að hringja í viður-kenndan uppsetningaraðila.
E4 kviknar.	Sjálfkrafa slökkt á og ofhitn-unarvörnin fyrir þessa eldun-arhellu er í gangi.	Slökktu á heimilistækinu. Fjar-lægðu heita eldunarílátið. Eftir um það bil 30 sekúndur skaltu virkja eldunarhelluna aftur. E4 ætti að hverfa, Vísir fyrir afgangshita getur haldist. Kældu eldunarílatin og athug-aðu þau með „Leiðarvísir um eldunarílát“
EB kviknar.	Rafmagnstengingin er röng. Helluborðið er aðeins tengt við einn fasa.	Athugaðu hvort heimilistækið sé rétt tengt við rafmagnsgjaf-ann. Tryggðu rétta uppsetningu með því að hringja í viður-kenndan uppsetningaraðila.
	Rafeindabúnaður kann að vera skemmdur.	Hafðu samband við símaþjón-ustu IKEA-verslunarinnar.
Þú heyrir sífellt píp-hljóð.	Rafmagnstengingin er röng.	Aftengdu helluborðið frá raf-magnsgjafanum. Tryggðu rétta uppsetningu með því að hringja í viðurkenndan upp-setningaraðila.

Ef það er bilun skaltu reyna að leysa úr henni með því að fylgja leiðbeiningum bilanaleitar.

Ef ekki er hægt að leysa úr vandamálinu skaltu hafa samband við IKEA-verslunina eða

eftirsölupjónustu. Þú getur fundir fullan lista yfir útnefnda tengiliði IKEA í lok þessarar notandahandbókar.

i Ef þú notaðir heimilistækið á rangan hátt eða það var ekki sett upp af viðurkenndum uppsetningaraðila, er mögulegt að greiða þurfi fyrir heimsókn frá tæknimanni eftirsölupjónustu eða söluaðila, jafnvel þó að heimilistækið sé enn í ábyrgð.

Tæknigögn

Merkiplata

Country of origin
© Inter IKEA Systems B.V. 1999
000.000.00
21552 IKEA of Sweden AB
SE - 343 81 Älmhult


Design and Quality
IKEA of Sweden
PQN

Model 00000000 Typ 60 GAD DC AU 7.35kW
PNC 000 000 000 00 S No 220V-240V AC 50-60 Hz

Myndefnið að ofan þjónar því hlutverki að tákna merkiplötu heimilistækisins. Raunverulega merkiplatan er staðsett neðan á rammanum. Raðnúmerið er einstakt fyrir hverja vöru.

Kæri viðskiptavinur, geymdu viðbótarmerkiplötuna með

notandahandbókinni. Það mun gera okkur kleift að aðstoða þig betur með því að auðkenna helluborðið þitt nákvæmlega ef þú þarft á aðstoð að halda í framtíðinni. Pakka þér fyrir hjálpina!

Orkunýtni

Vöruupplýsingar í samræmi við reglugerðir ESB um visthönnun

Auðkenni tegundar		MATMÄSSIG 104.670.93
Gerð helluborðs		Innbyggt helluborð
Fjöldi eldunarhella		4
Hitunartækni		Span
Þvermál hringlaga eldunarhella (Ø)	Framan til vinstri Aftan til vinstri Framan til hægri Aftan til hægri	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm

Orkunotkun á hverja eldunarhellu (EC electric cooking)	Framan til vinstri Aftan til vinstri Framan til hægri Aftan til hægri	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Orkunotkun helluborðsins (EC electric hob)		182.0 Wh/kg
IEC / EN 60350-2 - Rafmagnseldunartæki til heimilisnota - 2. hluti: Helluborð - Aðferðir til að mæla afköst.		

Orkusparandi

Þú getur sparað orku við daglega matreiðslu ef þú fylgir leiðbeiningunum hér að neðan.

- Þegar þú hitar upp vatn skal aðeins nota það magn sem þörf er á.
- Láttu alltaf lok á eldunarílát ef það er hægt.

- Láttu eldunarílátin beint á miðju hellunnar.
- Notaðu afgangshita til að halda matnum heitum eða bræða hann.

Vöruupplýsingar fyrir orkunotkun og hámarkstíma til að ná viðeigandi lágorku-ham

Rafmagnsnotkun í slökkt-ham	0.3 W
Hámarkstími sem þarf til að búnaðurinn nái sjálfkrafa viðeigandi lágorku-ham	2 mín

Umhverfismál

Endurvinnna þarf öll efni merkt táknuinu . Setjið umbúðirnar í viðeigandi sorpílát til endurvinnslu. Leggið ykkar að mörkum til verndar umhverfinu og heilsu manna og dýra og endurvinnið rusl sem fylgir raftækjum og rafrænum búnaði. Hendið

ekki heimilistækjum sem merkt eru með táknuinu  í venjulegt heimilisrusl. Farið með vöruna í næstu endurvinnslustöð eða hafið samband við sveitarfélagið.

IKEA-ÁBYRGÐ

Hvað gildir IKEA-ábyrgðin lengi?

Ábyrgðin er í gildi í 5 ár frá kaupdegi vörunnar í IKEA. Framvísa þarf upprunalegu sölukvittuninni til sönnunar á kaupunum. Ef gert er við heimilistækið á meðan það er í ábyrgð, framlengir það ekki ábyrgðartíma tækisins,

Hver sér um þjónustuna?

Þjónustuaðili IKEA veitir þjónustuna í gegnum eigin viðgerðarþjónustu eða samþykta samstarfsviðgerðarþjónustu.

Hvað nær þessi ábyrgð yfir?

Ábyrgðin nær yfir bilanir á heimilistækinu, sem orsakast af göllum í smíði þess eða efniviði frá þeim degi sem það var keypt hjá IKEA. Þess ábyrgð gildir eingöngu fyrir heimilisnotkun. Undantekningarnar eru taldar upp undir fyrirsögninni "Hvað nær þessi ábyrgð ekki yfir?" Innan ábyrgðartímans nær ábyrgðin yfir kostnað af viðgerð vegna bilunar, þ.e. viðgerðir, varahluti, vinnu og ferðir, að því tilskildu að heimilistækið sé aðgengilegt til að gera við án sérstakra útgjalda. Um þessa skilmála gilda viðmiðunarreglur ESB (Nr. 99/44/EG) og reglugerðir hlutaðeigandi lands. Íhlutir sem teknir eru úr þegar skipt er um íhluti verða eign IKEA.

Hvað gerir IKEA til að leysa vandamálið?

Þjónustuaðili, skipaður af IKEA, mun skoða vöruna og taka einn ákvörðun um það hvort þessi ábyrgð nái yfir hana. Ef ábyrgðin telst ná yfir heimilistækið mun þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsfyrirtæki annað hvort gera við gölluðu vöruna eða skipta henni fyrir sömu eða sambærilega vöru, og er ákvörðun um það alfarið í þeirra höndum.

Hvað nær þessi ábyrgð ekki yfir?

- Venjulegt slit.
- Skemmdir af ásettu ráði eða vegna vanrækslu, skemmdir vegna þess að notkunarleiddbeiningum hefur ekki verið fylgt, skemmdir vegna rangrar uppsetningar eða vegna þess að tengt er við ranga rafspennu, skemmdir sem stafa af efnafræðilegum eða rafefnafræðilegum viðbrögðum, ryði, tæringu eða vatni, þar með talið en ekki eingöngu skemmdir sem stafa af miklu kalki í vatni og skemmdir sem stafa af óeðlilegum umhverfisaðstæðum.
- Hluti sem eyðast eins og rafhlöður og perur.
- Hluti sem hafa enga virkni eða eru eingöngu til skrauts og hafa ekki áhrif á venjulega notkun tækisins, þar með taldir rispúr og hugsanlegan litamun.
- Skemmdir sem verða fyrir slysi vegna aðskotahluta eða -efna, hreinsunar eða losunar stíflna í síum, frárennsliskerfum eða sápuhölfum.

- Skemmdir á eftirfarandi hlutum: keramikgleri, aukahlutum, leirtaus- og hnífaparakörfum, aðrennslis- og frárennslisrörum, þéttum, perum og peruhlífum, skjáum, hnöppum, hlífum og hlífapörtum. Nema sannanlegt sé skemmdirnar séu tilkomnar vegna framleiðslugalla.
 - Tilfelli þegar tæknimaður skoðar heimilistækið og finnur engan galla.
 - Viðgerðir ekki framkvæmdar af þjónustuaðilum skipuðum af okkur og/eða samþykktum þjónustuaðila sem við eigum samning við eða notaðir hafa verið varahlutir sem ekki eru upprunalegir.
 - Viðgerðin er tilkomin vegna uppsetningar sem var röng eða ekki í samræmi við tæknilýsingu.
 - Notkun heimilistækisins annars staðar en inni á heimilinu, þ.e. í atvinnuskyni.
 - Skemmdir við flutninga. Ef viðskiptavinur flytur vöruna heim til sín eða á annað heimilisfang, er IKEA ekki ábyrgt fyrir hugsanlegum skemmdum sem verða við flutningana.
- Hins vegar ef IKEA afhendir vöruna á afhendingarheimilisfang viðskiptavinarins, þá nær þessi ábyrgð yfir skemmdir sem verða við flutningana.
- Kostnað við að setja upp IKEA-heimilistækið í fyrsta sinn. Hins vegar ef þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónusta gerir við eða skiptir heimilistækinu samkvæmt skilmálum þessarar ábyrgðar, mun þjónustuaðilinn eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónustan setja heimilistækið aftur upp eftir viðgerðina eða setja upp nýja heimilistækið, ef með þarf.

Þessi takmörkun á ekki við um verk sem unnið er án mistaka af sérhæfðum aðila með tilskilin réttindi sem notar upprunalega varahluti okkar, í þeim tilgangi að aðlaga heimilistækið að tæknilegum öryggiskröfum annars ESB-lands.

Hvernig landslögin gilda

IKEA-ábyrgðin veitir þér tiltekin lagaleg réttindi, sem samræmast eða ná út fyrir kröfurnar í viðkomandi landi. Þessir skilmálar takmarka þó ekki á neinn hátt réttindi neytenda sem lýst er í lögum viðkomandi lands.

Gildissvæði

Fyrir heimilistæki sem keypt eru í einu ESB-landi og síðan flutt til annars ESB-lands gildir þessi þjónusta innan ramma þeirra ábyrgðarskilmála sem teljast eðlilegir í nýja landinu. Skuldbinding til að gera við heimilistækið innan ramma ábyrgðarinnar er eingöngu til staðar ef heimilistækið samræmist og er sett upp í samræmi við:

- tækniröfur landsins þar sem ábyrgðarkrafan er gerð;
- samsetningarleiðbeiningarnar og öryggisupplýsingarnar í notendahandbókinni;

Sérstök eftirsölubjónusta (After Sales Service) fyrir IKEA-heimilistæki:

Ekki hika við að hafa samband við eftirsölubjónustu IKEA til að:

1. óska eftir viðgerð sem þessi ábyrgð nær yfir;
2. fá leiðbeiningar um hvernig á að setja IKEA-heimilistækið inn í til þess ætlaða IKEA-eldhúsinnréttingu. Þjónustan veitir ekki nánari leiðbeiningar í tengslum við:
 - uppsetningu á IKEA-eldhúsi í heild;
 - tengingu við rafmagn (ef kló og snúra fylgja ekki með tækinu) eða við vatn eða gas, þar sem samþykktur viðgerðaraðili þarf að sjá um slíkar tengingu.
3. óska eftir nánari útskýringu á efni notendahandbókarinnar eða tæknilýsingu IKEA-heimilistækisins.

Til þess að við getum aðstoðað þig sem best skaltu lesa samsetningarleiðbeiningar og/eða notendahandbókarhluta þessa bæklingss vandlega áður en þú hefur samband við okkur.

Leiðir til að ná í okkur ef þú þarfnast aðstoðar



Á öftustu síðu þessarar handbók er skrá yfir alla tengiliði á vegum IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.



Til þess að geta veitt þér hraðari þjónustu mælum við með því að þú notir eingöngu símanúmerin sem gefin eru upp aftast í þessari handbók. Notaðu alltaf númerin sem gefin eru upp í bæklingnum fyrir það tiltekna heimilistæki sem þú þarft aðstoð fyrir. Áður en þú hringir í okkur skaltu vera viss um að hafa handtækt IKEA-vörunúmerið (8 talna kóði) og raðnúmerið (8 talna kóði sem finna má á merkiplötunni) fyrir heimilistækið sem þú þarft aðstoð okkar við.



GEYMDU SÖLUKVITTUNINA!

Hún er þín staðfesting á kaupunum og skilyrði þess að ábyrgðin gildi. Athugaðu að á kvittuninni sést jafnframt IKEA-vöruheiti og -númer (8 stafa talnaruna) hvers heimilistækis sem þú keyptir.

Þarftu frekari hjálp?

Til að fá svör við öðrum spurningum sem ekki tengjast eftirsölubjónustu heimilistækisins þíns skaltu hringja í þjónustusíma næstu IKEA-verslunar. Við mælum með að lesa bæklingana sem fylgdu heimilistækinu áður en þú hefur samband við okkur.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8:00 – 18:30 zat: 9:00 – 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	



867384865-B-492024

